1

**SOÁ 342**

KINH NHÖ HUYEÃN TAM MUOÄI

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Phaùp sö Truùc Phaùp*

*Hoä, ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät du hoùa taïi nuùi Linh Thöùu, thuoäc thaønh Vöông-xaù, cuøng vôùi saùu vaïn hai ngaøn vò Tyø-kheo, taát caû ñeàu laø baäc Tröôûng laõo ñaõ ñaït trí tueä thaàn thoâng. Boán vaïn hai ngaøn vò Boà-taùt ñeàu cuøng haïng vôùi Ñoàng Chaân Phoå Thuû (Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi). Teân cuûa nhöõng vò ñoù laø: Boà-taùt Sö Töû Anh, Boà-taùt Töø Thò, Boà-taùt Quang Theá AÂm, Boà-taùt Ñaéc Ñaïi Theá, Boà-taùt Bieän Tích, Boà-taùt Kieán Laäp Vieãn, Boà-taùt Sôn Ñænh, Boà-taùt Sôn Traøng, Boà-taùt Voâ Ñoäng, Boà-taùt Thieän Tö Nghò, Boà-taùt Sôû Tö Nghò, Boà-taùt Taâm Duõng, Boà-taùt Taâm Chí, Boà- taùt Thieän Taâm, Boà-taùt Chaâu Tích, Boà-taùt Thaïch Ma Vöông, Boà-taùt Baûo Chöôûng, Boà-taùt Baûo AÁn Thuû, Boà-taùt Thöôøng Cöû Thuû, Boà-taùt Thöôøng Haï Thuû, Boà-taùt Thöôøng Tinh Taán, Boà-taùt Ngöï Chuùng, Boà-taùt Ñoác Taán, Boà-taùt Truï Ngoân Haønh Töông Öng, Boà-taùt Sieâu Nguyeän, Boà-taùt Laäp Baùo Ñaùp, Boà-taùt Ñaúng Tö, Boà-taùt Khí Chö AÙc Thuù, Boà- taùt Ñoä Voâ Löôïng, Boà-taùt Ñoä Voâ Ñoäng, Boà-taùt Hö Khoâng Taïng, Boà- taùt Thöôøng YÙ, Boà-taùt Trì YÙ, Boà-taùt Taêng YÙ, Boà-taùt Thuaät Töôøng, Boà- taùt Chaáp Tuïng, Boà-taùt Nguyeät Quang, Boà-taùt Nguyeät Anh, Boà-taùt Quang Anh, Boà-taùt Quang Thuû, Boà-taùt Hoaøn Nhaõ Can Quang, Boà-taùt Sö Töû Boä Loâi AÂm, Boà-taùt Bieän Voâ Ngaïi, Boà-taùt Dieäu Bieän, Boà-taùt

ÖÙng Bieän, Boà-taùt Ñoä YÙ, Boà-taùt Hieån Nhaät Nguyeät Quang, Boà-taùt Khoâng Voâ, Boà-taùt Chaát Du, Boà-taùt Thöôøng Tieáu, Boà-taùt Caên Hyû, Boà- taùt Tröø Chö Caùi, Boà-taùt Chuyeån Nöõ, Boà-taùt Chuyeån Nam, Boà-taùt Chuyeån Thai, Boà-taùt Bò Ñöùc Khaûi, Boà-taùt Ñaïi Tueä, Boà-taùt Quang Dieãm, Boà-taùt Chieáu Minh, Boà-taùt Voâ Thoï, Boà-taùt Thoï AÂm Vöông, Boà-taùt Thaâm Taïng, Boà-taùt Chuùng Höông Thuû, cuøng taùm vò Chaùnh só giaûi thoaùt hoäi ñuû. Laïi coù Töù Thieân vöông, Thieân Ñeá thích, Phaïm Nhaãn vöông cuøng vôùi caùc vò vua trôøi khaùc goàm saùu vaïn ngöôøi ñoâng ñuû. Caùc Thieân töû Tu Thaâm, Thieân töû Thieän Truï YÙ, trôøi Ñaïi Thaàn Dieäu, Thieän YÙ, Ñaïi Laïc, caùc vò vua trôøi nhö vaäy goàm ba vaïn ngöôøi ñeàu doác caàu Ñaïi thöøa. A-tu-luaân Yeán Cö cuøng vôùi hai vaïn öùc A-tu- luaân, chuùa roàng bieån cuøng vôùi saùu vaïn chuùng roàng töø bieån hieän leân, coõi naøy vaø phöông khaùc coù voâ soá caùc chuùng trôøi, roàng, quyû thaàn, A- tu-luaân, Ca-löu-la, Chaân-ñaø-la, Ma-höu-laëc, haøng traêm ngaøn öùc Tyø- kheo, Tyø-kheo-ni, chuùng cö só nam, nöõ khoâng theå tính keå ñeàu hoäi ñuû, taát caû cuøng vaây quanh, Ñöùc Phaät töø bi vì hoï maø thuyeát phaùp.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi an toïa töï taïi moät mình trong thieàn thaát, nhaäp Tam-muoäi chaùnh thoï “Khoâng, voâ taâm, lìa taâm” roài töø Tam-muoäi ñöùng daäy, hieän baøy söï an oån laøm chaán ñoäng khaép voâ löôïng coõi Phaät nôi möôøi phöông. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi töï suy nghó: Nhö Lai Chí Chaân bình ñaúng giaùc, hieän ñang an truï nôi phaùp hoäi, ñoái vôùi vieäc mong caàu cuûa theá gian thaät khoù ñaït ñöôïc, nhö hoa Linh Thuïy laâu ngaøy môùi nôû moät laàn. Söï thò hieän cuûa Phaät raát khoù gaëp, chaúng phaûi laø taâm tö duy, chaúng theå duøng lôøi noùi ñeå dieãn taû ñöôïc, thaâm dieäu, sieâu vieät khoâng gì saùnh baèng. Ñöùc Phaät thò hieän ôû ñôøi hoaøn toaøn khoâng hö doái, nhôø ñaáy caùc chuùng sinh ñöôïc nghe phaùp, nghe kinh ñieån chöa töøng luoáng phí. Nhöõng chuùng sinh nhö vaäy ñaõ dieät tröø ñöôïc khoå ñau, nhöõng phaùp chaân chaùnh aáy ñeàu taïo ñöôïc lôïi ích. Hoâm nay con ñeán choã Nhö Lai ñuùng thôøi seõ thöa hoûi, tuøy theo söï chaát vaán ñoù khieán cho chuùng sinh coù ñöôïc ñaày ñuû caùc goác coâng ñöùc. Giaû söû coù ngöôøi tu hoïc thöøa Boà-taùt thì khoâng coøn nghi, laàm veà phaùp Phaät vi dieäu saâu xa, thoâng suoát nghóa lyù cuûa ñaïo, che laáp cung ñieän cuûa caùc ma. Nhöõng loaøi chuùng sinh ôû trong theá giôùi Kham Nhaãn naøy do tham, saân, si daáy khôûi maïnh neân hay xa lìa phaùp thanh tònh, chæ

3

thöïc haønh ñieàu voâ nghóa, ngu toái giaän döõ, taâm thöôøng kieâu maïn, khoâng cung kính. Do taïo nghieäp aùc neân söï tu taäp bò sai laàm, queân maát phaùp Phaät. Nay chuùng sinh neáu ñöôïc nghe phaùp naøy seõ khieán hoï ñaït ñöôïc tueä nhaõn thanh tònh.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi suy nghó: Ta neân ñeán theá giôùi cuûa chö Phaät khaép möôøi phöông, cung thænh voâ löôïng traêm ngaøn Boà-taùt taäp hôïp laïi ñeå laõnh thoï kinh ñieån cuûa Ñöùc Phaät, taát ñaïi chuùng ñeàu chöùng ñöôïc phaùp nhaãn saâu xa aáy.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi töø Tam-muoäi Ly caáu quang nghieâm tònh ñaït ñöôïc chaùnh thoï, vaøo Tam-muoäi roài, phaùt ra aùnh saùng chieáu khaép öùc haèng sa theá giôùi chö Phaät ôû phöông Ñoâng, soi khaép moïi nôi, ñeàu ñöôïc thaám nhuaàn, hoøa dòu, döùt tröø caáu ueá, saùng choùi röïc rôõ. AÙnh saùng thanh tònh aáy laïi chieáu ñeán boán phöông Ñoâng, Taây, Nam, Baéc, boán höôùng, treân, döôùi nôi coõi Phaät khaép möôøi phöông, soi ñeán nhöõng nôi chöa töøng ñöôïc coù aùnh saùng, ôû caùc choán toái taêm muø mòt, nhöõng vuøng nuùi ñaù, töôøng vaùch, hoa laù, caây coû, nuùi Thieát Vi, nuùi Ñaïi Thieát Vi, nuùi Muïc-laân, nuùi Ñaïi-muïc-laân, nuùi Tuyeát vaø nuùi Tu-di, taát caû ñeàu ñöôïc soi saùng. AÙnh saùng chieáu toûa khaép khoâng heà bò che khuaát, chöôùng ngaïi.

Baáy giôø, theá giôùi chö Phaät ôû khaép möôøi phöông, moãi moãi haèng haø sa öùc coõi Phaät, chö Phaät Theá Toân ñeàu hieän ñang thuyeát phaùp. Moãi vò thò giaû cuûa chö Phaät ôû caùc coõi naøy ñeàu thöa hoûi chö Phaät cuûa mình:

–Do nhaân duyeân gì boãng nhieân coù aùnh saùng lôùn chieáu khaép theá giôùi, töø xöa ñeán nay chöa töøng thaáy nghe, aùnh saùng naøy xuyeân saâu vaø hoøa dòu khoâng bò che khuaát. Hoâm nay aùnh saùng cuûa chö Phaät laøm cho chuùng con an oån, taâm yù thanh tònh, moïi caáu ueá ñöôïc nhoå saïch khoâng coøn loãi laàm, laïi khoâng khôûi daâm noä si. Ñieàm laønh ñaõ hieån hieän laø Thaùnh chæ cuûa ai, khieán aùnh saùng röïc rôõ caøng taêng theâm.

Chö Phaät Theá Toân thaáy thò giaû thöa hoûi vaãn im laëng khoâng ñaùp. Theá giôùi ñoù coù aâm thanh cuûa chuùng trôøi, roàng, quyû thaàn, A-tu-luaân, Ca-laâu-la, chim caùnh vaøng, Caøn-ñaïp-hoøa, ngöôøi, phi nhaân, aâm thanh cuûa loaøi chim bay, nai chaïy, gioù, möa, nöôùc trong bieån lôùn, kyõ nhaïc caùc loaïi, taát caû nhöõng thöù tieáng ñoù do oai thaàn cuûa Phaät neân ñeàu laëng yeân, khoâng vang ra, heát thaûy moïi tieáng voïng cuõng ñeàu vaéng baët neân

caùc vò thò giaû ñaõ thöa thænh ñeán ba laàn:

Baïch Theá Toân! Nguyeän xin thuyeát giaûng vì ngöôøi theá gian vaø chö Thieân luoân ñöôïc thöông xoùt, luoân khieán ñöôïc an oån, luoân ñöôïc nhôù nghó, laø do oai thaàn cuûa ai maø xuaát hieän nhöõng aâm thanh ñoù cuøng aùnh saùng chieáu khaép coõi Phaät?

Khi aáy, chö Phaät ôû öùc haèng sa soá coõi töø moãi quoác ñoä ñoàng thôøi vôùi moät aâm thanh ñöôïc taäp hôïp chung, hoøa dòu, roõ raøng, ñeàu töø moät Ñöùc Phaät phaùt khôûi bao nhieâu lôøi giaûng daïy vang ra nhö vaäy, cuøng luùc baûo caùc thò giaû: Chö Phaät Theá Toân ñaõ thuyeát giaûng khieán taát caû coõi Phaät ñeàu chaán ñoäng, traêm ngaøn aâm nhaïc khoâng taáu nhöng töï vang leân, chö Thieân, loaøi ngöôøi, A-tu-luaân ñeàu vui möøng. AÂm thanh ñoù cuõng thuyeát giaûng veà voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän, hö khoâng. AÂm thanh ñoù hieän baøy khoâng coù nguoàn goác, khoâng coù giôùi haïn, tröø boû daâm noä si, vöôït khoûi ba coõi, luoân suy xeùt kyõ aâm thanh cuûa boá thí, trì giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh, trí tueä. AÂm thanh cuûa luoân bieát hoå theïn. AÂm thanh cuûa töø, bi, hyû, xaû. AÂm thanh luoân tu taäp, thöïc haønh, khoâng phoùng daät. Bao nhieâu aâm thanh nhö vaäy luoân phaùt ra traêm ngaøn tieáng noùi veà nghóa phaùp. Khi thuyeát giaûng phaùp aáy khieán cho voâ löôïng voâ soá öùc traêm ngaøn ngöôøi khoâng theå tính keå, vöõng chaéc trong chaùnh phaùp, khoâng coøn thoaùi chuyeån, taâm nguyeän mong caàu nôi ñaïo Chaùnh chaân. Phaùp giaùo hoùa cho haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø nhöõng vò Ñeá thích, Phaïm vöông, Chuyeån luaân Thaùnh vöông cuõng vaäy.

Luùc naøy, chö Phaät baûo caùc thò giaû:

–Naøy caùc thieän nam! Caùc oâng haõy yeân laëng. Ñaây chaúng phaûi laø quaû vò Thanh vaên, Duyeân giaùc coù theå ñaït tôùi. Trôøi, A-tu-luaân, Ngöôøi nghe ñieàu naøy ñeàu hoaûng sôï. Nhöng caùc Ñöùc Nhö Lai taùn thaùn veà aùnh saùng hieän baøy coâng ñöùc aáy laø khoâng theå nghó baøn, nôi tích taäp coâng ñöùc aáy laø khoâng theå suy xeùt, vieäc tu hoïc tinh taán, ñaït trí tueä neân môùi hieän ra taát caû aùnh saùng aáy moät caùch troïn veïn. Neáu ôû trong moät kieáp hay hôn moät kieáp taùn döông veà aùnh saùng ñoù cuõng khoâng theå noùi heát coäi nguoàn cuøng bieân vöïc cuûa noù. AÙnh saùng choùi loïi naøy phaùt sinh töø taâm töø bi lôùn roäng nhö vaäy.

Caùc vò thò giaû cuûa chö Phaät ñöôïc nghe söï taùn thaùn nhö theá caøng

5

taêng theâm taâm khao khaùt. Laïi baïch Phaät:

–Kính xin chö Ñaïi Thaùnh ñuùng thôøi thuyeát giaûng veà söï nhôù nghó, luoân taïo an oån, xoùt thöông ñoái vôùi chö Thieân cuøng vôùi loaøi ngöôøi trong möôøi phöông vaø chuùng Boà-taùt tu hoïc Ñaïi thöøa, khieán hoï thaønh töïu moïi coâng ñöùc nôi caên laønh.

Chö Phaät baûo caùc thò giaû:

–Naøy caùc thieän nam! Coù moät theá giôùi goïi laø coõi Nhaãn, ôû ñoù coù vò Phaät teân laø Thích Ca Vaên goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, Chí Chaân, Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân, thò hieän ôû ñôøi naêm tröôïc hoãn loaïn. Chuùng sinh ôû coõi aáy daâm noä si luoân taêng tröôûng, kieâu maïn, ít cung kính, xaû boû taâm thanh tònh vaø coâng ñöùc neân xa lìa hoå theïn, nhieàu meâ laàm neân thöôøng taïo caùc nghieäp aùc. Caùc loaïi chuùng sinh aáy do ngu toái meâ môø, taïo taäp caùc haïnh aùc, Ñöùc Phaät kia ñaõ sinh vaøo coõi aáy ñeå hoùa ñoä chuùng sinh, ñaït ñöôïc quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñaõ vì hoï maø thuyeát giaûng kinh phaùp. Coõi ñoù coù vò Boà-taùt hieäu laø Vaên-thuø-sö-lôïi, uy löïc duõng maõnh, trí tueä roäng lôùn, tinh taán vöôït baäc, thaàn thoâng bieán hoùa khoâng ai saùnh kòp, khai thò, giaùo hoùa cho caùc Boà-taùt khieán hoï hoäi nhaäp vaøo coâng ñöùc lôùn cuûa Ñaïi thöøa, laøm cha meï cuûa caùc Boà-taùt, bieát ñuùng thôøi thuyeát phaùp, trí tueä voâ bieân, phaân bieät caâu nghóa, bieän taøi voâ ngaïi, ñoä thoaùt muoân ngöôøi ñaït ñeán bôø kia, chöùng ñaéc Toång trì, thaáu toû nguoàn goác cuûa caùc chuùng sinh, töø söï nhaän thöùc roõ raøng neân löu truyeàn khaép nôi, coâng ñöùc khoâng theå nghó baøn. Caùc oâng haõy ñeán thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai Chí Chaân, seõ bieát ñöôïc caùc haïnh nghieäp, khieán caùc Boà-taùt thaønh töïu nhöõng coâng ñöùc caên baûn, ñeán gaëp caùc Boà-taùt aáy khieán cho caùc oâng bieát roõ hoaøn toaøn caùc phaùp cuûa Phaät. Naøy thieän nam! Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thænh caùc Boà-taùt nghe thuyeát giaûng phaùp vi dieäu, neân phoùng ra haøo quang laøm cho voâ löôïng voâ soá öùc Boà-taùt khaép möôøi phöông ñeàu hoäi ñuû, ñeå hoï ñöôïc thoï nhaän phaùp neâu giaûng cuûa Phaät. Vì theá, Boà-taùt aáy ñaõ thò hieän, phoùng ra haøo quang chieáu soi tôùi khaép caùc coõi Phaät. Vò thò giaû thöa:

–Ñònh - Tam-muoäi naøy goïi laø gì? Phaät daïy:

–Goïi laø Tam-muoäi Ly caáu quang trang nghieâm. Boà-taùt Vaên- thuø-sö-lôïi taâm an truù trong ñònh naøy neân thò hieän thaàn thoâng vó ñaïi, haøo quang vi dieäu toûa chieáu xa roäng nhö theá.

Caùc vò thò giaû laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con töø xöa ñeán nay chöa töøng thaáy hình töôïng nhö vaäy. AÂm thanh hoøa nhaõ thanh tònh, haøo quang, tieáng voïng vi dieäu. Vì nhaân duyeân aáy neân ñaõ ñem heát taâm töø bi, tuøy thôøi phoùng ra haøo quang. Laønh thay! Ñaïo ñöùc thuø thaéng sieâu vieät khoâng theå nghó baøn, laøm cho moïi ngöôøi ñeàu vui möøng, hoan hyû heát möïc nhö theá.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Ñuùng vaäy!

Khi aáy, caùc coõi lieàn rung ñoäng, hieän baøy aùnh saùng röïc rôõ, taäp hoäi caùc chuùng Boà-taùt ñeå tuyeân giaûng kinh ñieån vaø khai thò ñaïo lôùn.

Baáy giôø, möôøi phöông voâ soá khoù tính keå, khoâng theå nghó baøn, taùm phöông, treân döôùi moãi moãi phía coù coõi nöôùc chö Phaät nhieàu nhö caùt cuûa ngaøn öùc soâng Haèng, moãi coõi coù voâ löôïng khoâng theå nghó baøn caùc chuùng Boà-taùt ñeàu ñi ñeán choã Phaät, ñaûnh leã ngang chaân Phaät vaø baïch:

–Baïch Theá Toân! Nguyeän xin Ñaïi Thaùnh chæ baøy, ñaây laø aùnh saùng gì maø töø xöa ñeán nay chuùng con chöa töøng thaáy, nghe? Ñaây laø aùnh saùng öùng hieän veà ñieàm laønh gì?

Ñöùc Phaät baûo caùc Boà-taùt:

–Naøy Toäc taùnh töû! ÔÛ theá giôùi teân Nhaãn, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Thích Ca Vaên Nhö Lai Chí Chaân Chaùnh Ñaúng Giaùc, hieän ñang thuyeát phaùp. Coõi ñoù coù vò Boà-taùt teân laø Phoå Thuû (Vaên-thuø-sö-lôïi) ñang phoùng ra aùnh saùng röïc rôõ teân laø “Thænh caùc Boà-taùt ñeàu taäp hoäi”. Ñaây laø ñieàm laønh öùng hieän.

Caùc Boà-taùt ñeàu baïch Phaät:

–Chuùng con muoán ñeán coõi Nhaãn ñeå ñöôïc dieän kieán Ñöùc Naêng Nhaân Nhö Lai Chí Chaân, ñaûnh leã, thöa hoûi, laõnh thoï nhöõng ñieàu ñöôïc neâu giaûng vaø cuõng muoán gaàn guõi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi cuøng caùc vò Boà-taùt khaùc.

Ñöùc Phaät aáy baûo:

7

–Naøy thieän nam! Nay chính laø ñuùng luùc.

Baáy giôø, voâ soá Boà-taùt khoâng theå nghó baøn ôû möôøi phöông, öùc traêm ngaøn trieäu nhieàu nhö soá vi traàn, chæ trong khoaûng thôøi gian nhanh nhö traùng só co duoãi caùnh tay, moãi moãi vò boãng nhieân bieán maát khoûi coõi nöôùc cuûa caùc Ñöùc Phaät mình vaø xuaát hieän ôû coõi Nhaãn. ÔÛ ñoù, caùc vò Boà-taùt lieàn möa xuoáng caùc loaïi hoa ñeán nôi choã Ñöùc Phaät. Hoaëc möa voâ soá caùc loaïi höông hoa xen laãn, caùc loaïi höông boät, caùc loaïi hoa sen maøu xanh, hoàng, vaøng, traéng, hoa Tín thoaùt tö di, Ngoâ ñoàng tu man, hoa Nhu nhuyeán, Ñaïi nhu nhuyeán, hoa Phoå nieäm, Ñaïi phoå nieäm aâm, hoa Nguyeät ñaïi nguyeät, Duyeät laïc nguyeät. Möa xuoáng ngaàn aáy loaïi hoa nhö vaäy xong, chö vò Boà-taùt ñeàu ñem daâng leân cuùng döôøng Ñöùc Phaät. Hoaëc coù Boà-taùt duøng moät aâm vang baûo khaép ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, taùn thaùn coâng ñöùc voâ löôïng cuûa Nhö Lai roài ñeán nôi Ñöùc Phaät. Hoaëc quyeán thuoäc cuûa Ñeá thích, hoaëc tuøy tuøng cuûa Phaïm thieân, hoaëc caùc thuoäc haï cuûa Töù Thieân vöông, hoaëc nhö caùc boä chuùng trôøi, roàng, quyû thaàn, Caøn-ñaïp-hoøa, ngoïc nöõ v.v… ñeàu taïo ra ñuû caùc loaïi aâm nhaïc cuøng caùc thöù lieân heä. Ngaàn aáy caùc loaïi bieán hoùa thuø thaéng, ñaëc bieät, khaùc laï ñeàu ñem ñeán choã Ñöùc Phaät. Vöøa ñeán phía tröôùc thì caùc coõi ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân nôi theá giôùi Nhaãn naøy ñeàu ñöôïc tieâu tröø, hoaøn toaøn khoâng coøn caùc hoaïn naïn, voâ cuøng an laïc, ñeàu laø söï caûm hoùa töø oai thaàn caùc Boà- taùt. Caùc chuùng Boà-taùt naøy, laø traêm ngaøn öùc soá, nhieàu khoâng theå naøo tính keå löôøng xeùt cuøng ñeán beân Ñöùc Phaät Thích Ca Vaên, ñaûnh leã nôi chaân Ngaøi, nhieãu quanh ba voøng, roài truï treân hö khoâng, nhaäp Tam- muoäi YÙ phoå thaân haønh chaùnh thoï, töï nhieân hieän ra hoa sen roäng baûy taàm vôùi raát nhieàu maøu saéc, caùc Boà-taùt lieàn bay leân, ngoài kieát giaø treân ñoù.

Baáy giôø, Tröôûng laõo Ñaïi Ca-dieáp lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, maëc aùo baøy vai phaûi, ñaàu goái quyø saùt ñaát, chaáp tay noùi keä taùn thaùn Ñöùc Phaät:

*Neáu ban troïn nieàm vui Caùc coâng ñöùc lìa caáu*

*Vöôït chuùng sinh möôøi phöông Ñöôïc taâm tònh, thanh thoaùt.*

*Hieåu roõ caùc neûo haønh Goïi laø khoâng ai baèng Môû ñaïo daïy chuùng con*

*Voâ löôïng khoâng nghó baøn. Thöïc haønh phaùp boá thí Giöõ giôùi öùc coõi kieáp Haønh hoùa khoâng gì saùnh Ba coõi döùt moïi chaáp.*

*Söùc nhaãn nhuïc duõng maõnh Dieäu löïc aáy goàm möôøi Khoù kòp, öa coâng ñöùc*

*Vì con ñoaïn löôùi nghi. Thaáy chuùng sinh khoå naïn Tu haønh troïn suoát kieáp Choã haønh khoâng chaùn meät Tinh taán theâm voâ löôïng.*

*Roäng thí, khoâng aùi nhieãm Nam, nöõ vaø vôï con*

*Sôû höõu cuûa ñaát nöôùc Ban cho theo sôû thích. Ñoaïn nghi ngôø veà ngaõ Voán thí xe, voi, ngöïa Ñaàu, maét, khoâng traùi yù Y phuïc öùc trieäu soá.*

*Nhöõng vaät caàn trang söùc Naêng Nhaân cho aên uoáng Thöôøng thích vieäc boá thí Muoán hoûi veà an truï.*

*Caét thaân thaønh töøng ñoaïn Vì lìa caáu khoâng saân*

*Söùc nhaãn boû caùc maïn Nguyeän noùi yù nghóa naøy. Tu taäp veà haïnh khoâng*

9

*YÙ thöôøng tö duy kyõ Coâng ñöùc thí an laïc Hoûi veà dieät phieàn naõo.*

*Ñaõ ñoaïn tham duïc, giaän Chuùng sinh bò taø kieán Heát ngu si taêm toái*

*Khoâng thích töôûng toâi, ta. Xaû boû veà caùc coõi*

*Tu haønh traêm ngaøn kieáp Hieån baøy nguoàn goác ñaïo Khieán con ñöôïc trôû veà. Trí tueä ñeán bôø kia*

*Ñang tu taäp haïnh laønh Hieåu roõ töôûng toâi, ta Thích tu taäp phaùp khoâng.*

*Khoâng chaáp vaøo ngöôøi, vaät Taâm thieän, khoâng choã nöông Thieàn ñònh khoâng nghó baøn Tröø nghi, boû traàn caáu.*

*Thuôû xöa tu taäp haïnh Thí, giôùi, nhaãn, tinh taán Vaøo thieàn ñònh, trí tueä Haønh töø khoâng coù hai. Phuïng ñöùc khoâng theå keå Ví nhö nöôùc bieån roäng Dung maïo raát töôi ñeïp*

*Nguyeän cöùu giuùp cho con. Xin quy maïng Theá Toân Lìa caáu, khoâng boû maát Chia thaân thaønh töøng ñoát Quaùn thaân theå khoâng saéc. YÙ tö duy ñöôøng ñaïo*

*Giaûi quyeát caùc löôùi nghi*

*Nhö nuùi khoâng theå ñoäng An truù, khoâng löu luyeán. ÔÛ coõi trôøi haønh thieàn Khoâng vöôùng caùc ngoïc nöõ Moïi nôi choán ñeán, ñi Chöa töøng thaáy ngaên che. Taùnh toát khoâng ñoåi khaùc Mieäng noùi cuõng nhö vaäy Ñöùc roäng nhö hö khoâng Ñaûnh leã ñaáng Voâ thöôïng.*

Tröôûng laõo Ñaïi Ca-dieáp duøng keä taùn thaùn Ñöùc Phaät xong, lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nay do nhaân duyeân gì maø coù aùnh saùng lôùn hieän ra khaép nôi, laïi hieän baøy theâm söï thuø thaéng vi dieäu, khoù ñaït ñöôïc, chöa töøng coù phaùp nhö vaäy?

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Haõy duøng taâm chuyeân chuù ñeå laõnh hoäi yù nghóa aáy. Ñoù chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa haøng Duyeân giaùc vaø Thanh vaên coù theå ñaït tôùi. Ñoái vôùi chö Thieân vaø loaøi ngöôøi coøn ôû trong meâ laàm seõ khoâng bò roái loaïn. Giaû söû Nhö Lai traû lôøi söï thöa hoûi naøy thì nhöõng chuùng sinh khoâng hieåu bieát seõ chaúng roõ ñöôïc choã höôùng ñeán.

Toân giaû Ca-dieáp laïi thöa hoûi:

–Baïch Theá Toân! Xin Ngaøi giaûng thuyeát veà ñieàu aáy, theå hieän nhieàu söï thöông xoùt, taïo nhieàu an oån, xin cöùu giuùp chö Thieân vaø loaøi ngöôøi khaép möôøi phöông.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Haõy laéng nghe vaø kheùo suy nghó, Nhö Lai seõ vì oâng maø giaûng

noùi.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Cuùi xin Theá Toân thuyeát giaûng, con muoán ñöôïc nghe. Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi coù Tam-muoäi teân “Phoå quang ly caáu

nghieâm tònh”, duøng ñònh yù aáy ñeå haønh chaùnh thoï, do ñaáy ñaõ phoùng ra

11

aùnh saùng naøy, chieáu ñeán coõi nöôùc cuûa chö Phaät nhieàu nhö soá caùt nôi vaïn öùc soâng Haèng khaép möôøi phöông. Trong moãi moãi coõi nöôùc cuûa chö Phaät ôû moïi nôi choán ñoù coù voâ soá, voâ löôïng khoâng theå nghó baøn haøng traêm ngaøn öùc caùc chuùng Boà-taùt, vì thaáy ñöôïc söï thænh môøi töø aùnh saùng aáy neân ñeàu vaân taäp ñeán coõi Nhaãn naøy gaàn guõi beân Ta, ñi quanh choã Phaät ba voøng roài phoùng leân cao caùch maët ñaát baûy taàm, ôû trong hö khoâng hoùa ra bao nhieâu laø loaïi hoa sen ñeïp, thaân an toïa treân hoa aáy.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Nhaân nôi taâm yù cuûa baäc Thaùnh neân möa xuoáng caùc thöù hoa kia, traêm ngaøn loaïi nhaïc khoâng taáu nhöng töï vang leân, taát caû chuùng hoäi ñeàu hieän ra maøu vaøng roøng chaêng?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Ñoù laø söï caûm öùng töø oai thaàn cuûa Boà-

taùt.

Toân giaû Ca-dieáp laïi thöa:

–Baïch Ñaïi Thaùnh! Con hoaøn toaøn khoâng thaáy ñöôïc choã an toïa

cuûa caùc chuùng Boà-taùt.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Taát caû caùc haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeàu khoâng theå thaáy ñöôïc. Vì sao? Vì chuùng Thanh vaên, Duyeân giaùc aáy chöa töøng ôû caùc truï xöù tu taäp gioáng nhö vaäy veà haïnh ñaïi töø, ñaïi bi voâ taän, theå hieän nghóa khoâng bieân vöïc, caùc phaùp boá thí, trì giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, nhaát taâm, trí tueä cuõng ñeàu nhö vaäy, tuaân tu, chí taùnh cuõng khoâng baèng Boà-taùt. Caùc Boà-taùt naøy ñaõ nhaäp vaøo khaép caùc Tam-muoäi chaùnh thoï, moãi moãi ñeàu thò hieän caùc thaân töôùng. Hình daùng cuûa thaân aáy, Thanh vaên vaø Duyeân giaùc khoâng theå nhìn thaáy, chæ coù Nhö Lai môùi thaáy roõ. Ngöôøi naøo ñaït ñöôïc ñònh naøy môùi coù theå troâng thaáy. Neáu coù Boà-taùt baét ñaàu tu taäp quaû vò naøy ôû trong Ñaïi thöøa thì Toäc taùnh töû aáy haõy coøn khoâng theå thaáy ñöôïc, huoáng gì laø haøng Thanh vaên vaø Duyeân giaùc leõ naøo coù theå thaáy sao? Chöa töøng coù ñieàu nhö theá.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boà-taùt coù maáy vieäc thoâng suoát hoaøn toaøn haïnh aáy? Duøng coâng ñöùc gì ñeå ñaït ñöôïc Tam-muoäi hoäi nhaäp khaép caùc thaân?

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Boà-taùt coù möôøi phaùp ñeå ñaït ñöôïc Tam-muoäi hoäi nhaäp khaép caùc thaân. Nhöõng gì laø möôøi ñeå taâm taùnh thanh tònh vaø choã ñeán luoân thoâng ñaït? Moät laø khoâng boû taát caû chuùng sinh. Hai laø khoâng choáng traùi, xa rôøi taâm ñaïi bi voâ taän. Ba laø thöôøng hieåu roõ söï vöôùng maéc cuûa caùc töôûng, tuyeân giaûng caùc phaùp cuûa chö Phaät, taùnh khoâng voäi vaøng. Boán laø neáu thuyeát giaûng ñieàu gì thì khoâng khinh maïn, khoâng neâu baøy choã thieáu soùt cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc, khoâng yeâu chuoäng Thanh vaên, Duyeân giaùc, doác taâm hoïc Ñaïi thöøa. Naêm laø boá thí taát caû vaät hieän coù maø khoâng hoái tieác, xaû boû söï tham chaáp thaân, maïng, huoáng gì laø nhöõng vieäc khaùc taïo ích lôïi cho mình. Saùu laø cöùu ñoä voâ löôïng naïn khoå sinh töû, taâm luoân nhôù nghó ñeå haønh trì tinh taán. Baûy laø tu taäp boá thí, trì giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, nhaát taâm, trí tueä khoâng giôùi haïn, nhaèm ñaït ñaày ñuû caùc phaùp Ñoä voâ cöïc. Taùm laø ñoái vôùi caùc phaùp Ñoä voâ cöïc cuõng khoâng coù voïng töôûng. Chín laø phaûi khuyeân baûo taát caû chuùng sinh khieán hoï truï trong phaùp Phaät, sau ñoù môùi ñeán an toïa nôi coäi caây Boà-ñeà. Möôøi laø laïi xem xeùt Phaät ñaïo khoâng coøn coù chuùng sinh meâ laàm. Ñoù laø möôøi phaùp, Boà-taùt caàn thöïc haønh ñeå ñaït ñöôïc Tam-muoäi nhaäp vaøo caùc thaân.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, thaät laø chöa töøng coù! Taát caû haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc chöa theå phaùt haïnh nhaát taâm. Giaû söû taát caû chuùng sinh ñeàu truï nôi quaû vò A-la-haùn haõy coøn khoâng theå saùnh kòp huoáng gì laø ngöôøi coøn ñang tìm hieåu veà teân goïi cuûa Tam-muoäi naøy nôi caùc phaùp Phaät, sao coù theå haønh chaùnh thoï nôi phaùp chöa nhaän bieát?

Toân giaû Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Con xin muoán ñöôïc thaáy caùc Boà-taùt aáy. Vì sao? Vì neáu ñöôïc gaàn guõi, gaëp gôõ nhöõng vò Chaùnh só vôùi nhöõng hình töôùng hieän baøy aáy laø nieàm vui lôùn.

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Haõy im laëng chôø ñôïi. Hieän nay Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi vaø caùc Boà-taùt ñang ra khoûi Tam-muoäi, sau ñoù oâng seõ ñích thaân gaëp ñöôïc nhöõng vò Boà-taùt aáy. Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Giaû söû baøy ra traêm ngaøn Tam-muoäi phöông tieän ñeå suy nghó, tìm caàu caùc Boà-taùt aáy thì cuõng

13

khoâng theå bieát veà nôi choán ñeán ñi, oai nghi, pheùp taéc cuûa caùc vò aáy ñöôïc.

Baáy giôø, Toân giaû Ca-dieáp nghe noùi veà yù nghóa naøy, lieàn nöông theo oai thaàn cuûa Ñöùc Phaät, duøng naêng löïc nôi thieàn ñònh vaø thaàn tuùc cuûa mình, nhaäp vaøo hai vaïn ñònh ñeå haønh chaùnh thoï, laïi caøng phaùt ra yù muoán ñöôïc thaáy söï tu taäp vaø oai nghi cuûa caùc vò Boà-taùt aáy, do nhöõng ñieàu gì maø khoâng theå thaáy ñöôïc choã ñeán ñi, khoâng bieát ñöôïc söï lui tôùi, qua laïi, ñi ñöùng, kinh haønh, ôû ñaâu thuyeát giaûng, khai thò giaùo hoùa cho chuùng sinh nôi coõi naøo? Hoaøn toaøn vaéng laëng khoâng theå nhìn thaáy. Toân giaû Ca-dieáp beøn ra khoûi Tam-muoäi ñeán tröôùc Ñöùc Phaät vaø baïch:

–Baïch Theá Toân! Thaät khoù ñaït ñeán ñöôïc! Raát ñaùng ngaïc nhieân. Vöøa roài, con ñaõ nhaäp vaøo hai vaïn Ñònh ñeå haønh chaùnh thoï, caàu gaëp caùc Boà-taùt maø khoâng bieát choã hieän truï cuûa caùc vò aáy, neân con chöa thaønh töïu ñöôïc söï thaáy bieát roäng khaép vaø trí tueä nôi caùc thaàn thoâng. Laøm sao coù theå ñaït ñöôïc ñònh yù cuûa Tam-muoäi tòch nhieân nhö vaäy? Ñuùng thôøi neân ñaït ñöôïc Chaùnh chaân Voâ thöôïng Toái chaùnh giaùc khoâng? Neáu thieän nam, thieän nöõ thaáy ñöôïc söï bieán ñoåi naøy maø khoâng phaùt taâm ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng chaêng? Kính thöa baäc Thieân Trung Thieân! Neáu coù Boà-taùt caàu Tam-muoäi nhaäp vaøo khaép caùc thaân naøy thì phaûi maëc aùo giaùp giôùi ñöùc, töï phaùt lôøi theà, taâm khoâng xa rôøi ñònh yù cuûa Tam-muoäi aáy.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Nhö lôøi oâng ñaõ noùi, Tam-muoäi naøy chaúng phaûi laø choã caùc haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc coù theå ñaït ñeán, huoáng gì laø nhöõng chuùng sinh phaøm phu khaùc!

Baáy giôø, Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát töï suy nghó: “Nhö Lai ñaõ khen ngôïi ta laø baäc nhaát trong haøng trí tueä. Ta coù theå caàu bieát choã ñeán ñi cuûa caùc Boà-taùt naøy laø nhö theá naøo?” Toân giaû Xaù-lôïi-phaát lieàn nhaäp vaøo ba vaïn Tam-muoäi ñeå haønh chaùnh thoï, quan saùt caùc Boà-taùt ôû nôi naøo nhöng ñeàu khoâng theå thaáy, cuõng khoâng theå bieát hình töôïng, aûnh höôûng vaø söï öùng hieän ñieàm laønh cuûa hoï laø nhöõng töôùng maïo gì?

Toân giaû Tu-boà-ñeà töï suy nghó: “Ta coù theå tìm caàu xem caùc Boà- taùt ôû nôi ñaâu?”. Beøn duøng söùc Tam-muoäi, nöông theo uy thaàn nôi

Phaät, nhaäp vaøo boán vaïn Tam-muoäi, thuaän haønh chaùnh thoï, muoán ñöôïc thaáy caùc Boà-taùt nhöng khoâng theå thaáy, khoâng theå nhaän bieát choã ôû, lui tôùi, ñi ñöùng, kinh haønh cuûa caùc Boà-taùt. Toân giaû Tu-boà-ñeà lieàn ra khoûi Tam-muoäi, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät, ñaûnh leã saùt chaân Ngaøi vaø thöa:

–Nhö Lai khen ngôïi con laø haønh khoâng baäc nhaát nhöng con vaãn khoâng theå ñaït ñöôïc ñònh yù cuûa Tam-muoäi aáy. Giaû söû khieán cho ba ngaøn theá giôùi taïo thaønh caùi troáng lôùn, coù vò tröôïng phu ñi ñeán, söùc löïc duõng maõnh toät baäc, caàm laáy nuùi Tu-di, luùc naøy con ñang an truï trong Tam-muoäi vaø ngoài tröôùc. Vò aáy duøng nuùi Tu-di ñeå ñaùnh troáng lôùn, suoát moät kieáp khoâng döøng nghæ, cuõng khoâng theå laøm cho taâm con loaïn ñoäng. Thaàn thoâng veà haønh khoâng cuûa con roäng lôùn nhö theá, tieáng troáng vang khaép möôøi phöông ñeàu nghe, suoát moät kieáp khoâng chuùt ngöøng treã coøn khoâng taïo ñöôïc söï lay ñoäng, tieáng troáng khoâng heà ñeán nôi tai, leõ naøo coù theå khieán con ra khoûi Tam-muoäi chaêng? Chöa töøng coù nghóa aáy. Neûo haønh khoâng cuûa con luoân hieän baøy thuø thaéng nhö vaäy. Traùi laïi vöøa roài con ñaõ nhaäp vaøo ñònh yù cuûa boán vaïn Tam- muoäi, taâm muoán quan saùt caùc chuùng Boà-taùt nhöng hoaøn toaøn khoâng theå thaáy ñöôïc. Cuùi xin Theá Toân giaûng noùi veà nguoàn goác tu taäp cuûa nhöõng vò aáy, aét bieát ñöôïc trí tueä cuûa caùc Boà-taùt, ñaïo ñöùc vöôït cao leân treân moïi ngöôøi, uy quang luoân röïc rôõ. Nhö ngöôøi trong haèng haø sa kieáp ôû nôi ñòa nguïc lôùn bò thieâu ñoát, nhaãn chòu khoå hoaïn nhö theá ñeå caàu ñaïo Boà-taùt, khoâng xaû boû, khoâng xa rôøi trí tueä roäng lôùn chaúng theå nghó baøn, giaû söû thaân khoâng ñaït ñöôïc laäu taän, yù chöa thoâng toû, nhöng ôû trong voâ soá kieáp coù theå nhaãn chòu lao khoå nôi choán sinh töû, troïn khoâng xa lìa, nhö vaäy laø saùnh baèng vôùi ñaïi tueä voâ cöïc.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen ngôïi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Laønh thay! Laønh thay! Ñuùng nhö lôøi Toân giaû noùi. Chí taùnh oân hoøa nhaân töø neân ñaõ thöa hoûi lôøi naøy. Giaû söû nay oâng khoâng duøng thaân naøy ñeå choïn laáy söï dieät ñoä, nhaân nôi goác coâng ñöùc nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng laøm Chuyeån luaân vöông, duy trì chaùnh phaùp, thì seõ thaønh töïu ñaïo quaû Chaùnh chaân voâ thöôïng laø baäc Toái Chaùnh Giaùc. Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Caùc loaøi chuùng sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi laø nhieàu chaêng?

15

Toân giaû Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch ñaáng Thieân Trung Thieân! Raát nhieàu, laø heát söùc nhieàu. Phaät baûo:

–Khieán cho taát caû chuùng sinh aáy ñeàu ñaày ñuû trí tueä nhö Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, ñeàu ñaït haønh khoâng baäc nhaát nhö Toân giaû Tu-boà-ñeà, nhö vaäy, caùc ñaïi Thanh vaên vôùi traêm ngaøn öùc soá khoâng theå xöng keå ñoù, neáu muoán ñöôïc thaáy nhöõng Boà-taùt naøy cuõng khoâng theå thaáy ñöôïc. Vì sao? Vì haøng Thanh vaên vaø Duyeân giaùc khoâng tu taäp theo giaùo phaùp aáy. Ñoái vôùi neûo tu trì haønh hoùa cuûa nhöõng Boà-taùt, Ñaïi só thì chaúng phaûi laø choã ñaït ñeán cuûa haøng Tieåu thöøa.

Khi thuyeát giaûng phaùp naøy, coù taùm vaïn boán ngaøn chö Thieân vaø loaøi ngöôøi ñeàu phaùt taâm caàu ñaït ñaïo quaû Chaùnh chaân voâ thöôïng, ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu cuøng chaán ñoäng maïnh. Boà-taùt Vaên-thuø- sö-lôïi ôû taïi choã cuûa mình, taâm khôûi suy nghó: “Nay caùc Boà-taùt ñeàu ñeán hoäi lôùn, soá löôïng aáy laø voâ soá öùc traêm ngaøn, ta phaûi laøm cho caùc haøng chö Thieân ñeàu vaân taäp ñoâng ñuû”.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi töùc thì nhaäp vaøo Tam-muoäi chaùnh thoï Nhö kyø töôïng ñeå thò hieän thaàn tuùc, lieàn nhö ñieàu ñaõ suy nghó, ñuùng thôøi hoùa thaønh taùm vaïn boán ngaøn öùc traêm ngaøn soá hoa sen baùu maøu hoàng, lôùn nhö loïng nôi xe, vaøng roøng laøm caùnh, baïc traéng laøm caønh, ngoïc khoâi kyø vaø caùc chaâu baùu xa cöø laøm haït; cuøng hoùa ra caùc Boà-taùt ñeàu an toïa treân ñoù, thaân theå maøu vaøng roøng, ñuû ba möôi hai töôùng toát, daùng veû oai nghieâm, thaàn thoâng hieän roõ. Laïi nöõa, aùnh saùng cuûa hoa sen vaø caùc vò Boà-taùt ñöôïc hoùa ra chieáu ñeán trôøi Töù- vöông, trôøi Ñao-lôïi, trôøi Dieäm, trôøi Ñaâu-suaát, trôøi Voâ Kieâu Laïc, trôøi Hoùa Töï Taïi, trôøi Phaïm, trôøi Ñaïi Phaïm, trôøi Phaïm Ca Di, trôøi Phaïm Maõn cho ñeán trôøi Nhaát Thieän, roäng ra ñeán ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, ñeán caùc cung ñieän hieän coù cuûa trôøi Duïc Haønh vaø trôøi Saéc Haønh. Caùc vò Boà-taùt ngoài treân nhöõng hoa sen hieän baøy khaép möôøi phöông dieãn xöôùng tieáng phaùp, giaùo hoùa raát nhieàu chuùng sinh. Nhöõng Boà-taùt naøy cuøng daïo khaép ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, duøng keä taùn thaùn:

*Chö Phaät vöôït thôøi gian Laâu xa môùi xuaát hieän*

*Ví nhö hoa Linh Thuïy*

*Coøn khoù gaëp hôn nöõa. Baäc Thích Sö Töû nhaân Nay xuaát hieän ôû ñôøi*

*Khi thuyeát giaûng kinh ñieån Dieät heát taát caû khoå.*

*Ñöôïc an vui coõi Trôøi Ñaâu coù theå coøn maõi Trôû laïi ñoïa ñòa nguïc*

*Chòu theâm voâ löôïng khoå. Neáu haønh theo tham duïc Theo ñoù aùi lôùn maïnh*

*Ba coõi khoâng an laïc Chôù ñeán vöïc sinh töû.*

*Ngöôøi trí ñöôïc saùng suoát Ñöùc Phaät khoù gaëp gôõ Buoâng lung khoâng hieåu roõ Khoâng theå dieät caùc hoaïn. Neân ñeán gaëp Chaùnh giaùc Vaâng laõnh phaùp Voâ thöôïng Nhaân Toân dieät ñoä roài*

*Seõ khoâng coøn buoàn lo.*

*Ngöôøi giong ruoåi phoùng tuùng Coù naïn cuûa löôùi ma*

*Laøm sao ñöôïc giaûi thoaùt Meâ laàm maát ñöôøng chaùnh. Ngöôøi ñôøi tröôùc coù phöôùc Ñaùng ñöôïc noùi nghóa naøy Phaät quaùn nguoàn goác aáy Ba möôi hai töôùng toát.*

*Ngöôøi khaùc khoâng chòu ñöïng Cuõng khoâng theå cöùu giuùp Chæ coù Phaät - Theá Huøng Taâm töø khoâng nghó baøn.*

17

*Traêm ngaøn kieáp tu haønh Voâ löôïng khoâng nghó baøn Tích luõy phaùp baäc Thaùnh Thích Sö Töû vôøi vôïi.*

*Nay giaûng phaùp toät baäc Nghóa naøy raát khoù ñaït Chuùng sinh khoâng naém baét*

*Khoâng maïng cuõng khoâng nhaân. Phaûi döùt boû chaáp thöôøng*

*Ñoaïn dieät cuõng nhö theá Boû taát caû caùc töôûng*

*Thuyeát phaùp cho chuùng sinh. Chæ baøy baûn teá thaät*

*Vôùi ñôøi khoâng choã chaáp Khoâng aáy chaúng coù töôùng Khoâng taïo ra caùc nguyeän. Khoâng hình, chaúng choã nöông Chaúng sinh, khoâng choã dieät Nôi ñeán khoâng ñaâu ñeán*

*Maét saùng thuyeát chaùnh phaùp. Khoâng töôûng, khoâng choã sinh Voán thanh tònh, khoâng hình Chaúng thaáy khoâng ñieàm laønh Khoâng nhôù coù thuyeát phaùp.*

*Xeùt chuùng sinh khoâng sinh Cuõng khoâng coù ngöôøi cheát Ngöôøi voán khoâng choã sinh Cuõng khoâng coù dieät ñoä.*

*Duøng lôøi thuyeát kinh phaùp Phaùp khoâng nôi tích tuï Theo vaên töï goïi phaùp Phaùp Ñaïo sö ñaõ thuyeát.*

*Phaùp aáy khoâng chaáp gioù*

*Cuõng khoâng theo nöôùc, löûa Khoâng nhôù nghó veà ñaát*

*Söï khen ngôïi maét saùng. Saéc, thoï cuøng vôùi töôûng Sinh töû haønh cuõng vaäy Noùi thöùc cuõng laø khoâng Naêm aám khoâng nôi choán. Maét, tai, muõi cuûa mình Hoaëc mieäng vaø thaân, yù Bieát roõ thanh tònh, khoâng Khoâng aáy chaúng naém baét. Saéc, thanh, vò, caùc höông Xuùc, nôi yù öa thích*

*Töø nhôù nghó maø sinh*

*Töôûng cuõng töï nhieân khoâng. Coõi duïc vaø coõi saéc*

*Coõi voâ saéc cuõng theá*

*Phaân bieät gioáng nhö huyeãn Khoâng thaät cuõng khoâng hình. Chaùnh giaùc vi dieäu aáy Thuyeát phaùp cho nhaân loaïi Dieät tröø caùc khoå hoaïn*

*Seõ ñöôïc ñeán ñaïo traøng.*

Nhöõng Boà-taùt ñöôïc hoùa ra ôû trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi noùi keä naøy xong, taát caû ñeàu ñöôïc nghe, coù chín möôi saùu öùc ngöôøi ôû coõi trôøi Duïc Haønh, trôøi Saéc Haønh xa traàn, lìa caáu ñaït ñöôïc phaùp nhaõn thanh tònh; hai vaïn ngöôøi ñeàu ñöôïc lìa duïc, caùc Thieân töû nôi coõi trôøi Ba Möôi Ba do ñôøi tröôùc coù ñaày ñuû coâng ñöùc, neân ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sôû tuøng sinh. Ngay luùc aáy, caùc vò Boà-taùt ñöôïc hoùa ra ñaõ coù theå khuyeán phaùt voâ löôïng öùc traêm ngaøn na thuaät caùc Thieân töû, ñi ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaûnh leã nôi chaân Ngaøi, ñi quanh choã Phaät ba voøng roài ñöùng sang moät beân, duøng hoa sen xanh, vaøng, hoàng, traéng cuûa coõi trôøi vaø caùc hoa thieân yù raûi leân beân treân Ñöùc Phaät, ñoát caùc loaïi höông

19

thôm quyù, ôû giöõa hö khoâng ñaùnh troáng trôøi vaø troãi caùc thöù aâm nhaïc. Caùc Thieân töû vaân taäp ñeán raát ñoâng khoâng theå tính ñeám ñöôïc, coù maët ñaày khaép boán phía cuûa khu vöïc naøy. Phía Ñoâng laø coõi Phaát-vu-ñaõi, phía Nam laø coõi Dieâm-phuø-ñeà, phía Taây laø chaâu Caâu-da-ni, phía Baéc laø chaâu Uaát-ñan-vieät, khoâng coù moät khoaûng troáng naøo, cho duø moät ñaàu gaäy cuõng khoâng ñaët ñöôïc xuoáng ñaát. Caùc vò thieân nhaân naøy, oai thaàn toân quyù, chí khí cao thöôïng, ôû khaép boán phöông coõi, gom chöùa nhöõng höông hoa, cao ñeán ñaàu goái.

Khi aáy, Thieân töû Thieän Truï YÙ, Danh Ly Caáu vaø Hoaøi Sæ, nhöõng vò Thieân töû naøy cuøng vôùi chín möôi saùu öùc caùc Thieân töû quyeán thuoäc, ñeàu mong caàu phaùp Ñaïi thöøa, cuøng ñi ñeán beân ngoaøi phoøng cuûa Boà- taùt Vaên-thuø-sö-lôïi. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ôû trong phoøng cuûa mình, duøng caùc loaïi hoa ñeå cuùng döôøng Nhö Lai, laøm cho nôi hö khoâng khaép coõi Ñaïi thieân ñeàu coù hoa ñan xen qua laïi vôùi nhau. Nhöõng loaïi hoa naøy toûa ra aùnh saùng chieáu ñeán khaép caùc coõi nöôùc Phaät. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi taâm yù an oån, hoøa nhaõ, töø Tam-muoäi xuaát, ñi ra khoûi phoøng mình, luøi ñöùng qua moät beân, töï khaûy moùng tay, aâm thanh aáy laøm chaán ñoäng caû ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñuû saùu caùch. Töùc thì ôû döôùi ñaát aáy vuït hieän ra toøa ngoài cao lôùn, voâ soá chaâu baùu xen laãn laøm thaønh, khoâng theå keå heát caùc thöù vaûi voùc phuû leân treân. Laïi nöõa, aùnh saùng cuûa toøa cao aáy vôøi vôïi, chieáu ñeán nhöõng caûnh giôùi roäng lôùn caùch xa traêm ngaøn do-tuaàn, che laáp aùnh saùng cuûa caùc Thieân töû. Boà- taùt Vaên-thuø-sö-lôïi lieàn ngoài treân toøa aáy.

Baáy giôø, Thieân töû Thieän Truï YÙ ñeán nôi toøa ngoài cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, ñaûnh leã nôi chaân Boà-taùt, roài lui ra ñöùng moät beân. Taát caû chö Thieân cuõng laøm nhö theá. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi suy nghó: “Ta seõ cuøng vôùi ai ôû tröôùc Ñöùc Theá Toân thöa hoûi ñeå ñöôïc giaûng nghóa, khieán thoâng suoát caùc daáu tích khoù hieåu cuûa caâu chöông, öùng hôïp khoâng theå nghó baøn, daáu tích khoâng coù sôû höõu, daáu tích khoâng choã chaáp, daáu tích khoâng choã boû, daáu tích khoâng theå naém baét, daáu tích khoâng choã noùi, daáu tích cuûa söï thaâm dieäu, daáu tích cuûa chaân ñeá; daáu tích cuûa thaønh tín khoâng coù ngaên ngaïi, meâ laàm; daáu tích khoâng bò huûy hoaïi, daáu tích cuûa khoâng khoâng, daáu tích cuûa voâ töôùng, daáu tích khoâng choã nguyeän, daáu tích veà voán khoâng, daáu tích ñoái vôùi caùc phaùp

khoâng coù choã truï, daáu tích giaûng roäng giaùo phaùp moät caùch taän cuøng, daáu tích cuûa baûn teá, daáu tích cuûa baäc thöôïng, daáu tích khoâng coù choã nhaäp vaøo, daáu tích cuûa phaùp giôùi, daáu tích khoâng hình töôïng, daáu tích khoâng so saùnh veà chuûng loaïi, daáu tích chöùng hö khoâng, daáu tích khoâng coù choã naâng leân, daáu tích khoâng coù choã haï xuoáng, daáu tích theo giaùo phaùp cuûa Phaät, daáu tích ñaït ñeán thaùnh chuùng, daáu tích cuûa trí tueä ñaày ñuû, daáu tích ôû trong ba coõi khoâng ai baèng, daáu tích ñoái vôùi taát caû phaùp giaûng thuyeát khoâng khôûi chaáp, daáu tích ñoái vôùi ñaïo phaùp khoâng choã ñaït ñeán; daáu tích cuûa caùc Thích, Phaïm; daáu tích tu taäp moät caùch duõng maõnh, daáu tích ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng ngaên che, daáu tích cuûa “cuù, voâ cuù”, daáu tích vöôït khoûi caùc “cuù” nhaèm vöôït qua caùc öùng khí cuûa haøng Thanh vaên”. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi suy nghó: “Thieân töû Thieän Truï YÙ, trong thôøi Ñöùc Phaät quaù khöù ñaõ taïo laäp, tu haønh, gieo troàng caùc coâng ñöùc, nhaäp vaøo phaùp nhaãn saâu xa, bieän taøi thoâng suoát, nay seõ cuøng ta ôû tröôùc Ñöùc Theá Toân thöa hoûi, baøn luaän”.

Khi aáy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi vôùi Thieân töû Thieän Truï YÙ:

–Naøy Nhaân giaû! Nay oâng ñaõ nhaäp vaøo phaùp nhaãn saâu xa, toâi muoán cuøng vôùi Nhaân giaû baøn luaän phaùp Phaät.

Thieân töû Thieän Truï YÙ thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Toâi seõ cuøng baøn luaän vôùi Nhaân giaû. Giaû söû khoâng coù ngoân thuyeát, khoâng lôøi baøn luaän thì khoâng ghi nhôù baùo öùng. Neáu khoâng thöa hoûi veà phaùp Phaät, Thaùnh chuùng thì khoâng Thanh vaên, khoâng Duyeân giaùc, khoâng Phaät ñaïo, khoâng chung, thæ, khoâng sinh töû, khoâng Nieát-baøn, khoâng thieän, chaúng phaûi khoâng thieän, khoâng toäi, chaúng phaûi khoâng toäi, voâ laäu, khoâng voâ laäu, khoâng xuaát hieän ôû ñôøi, khoâng cöùu ñôøi, khoâng hoøa hôïp, khoâng phaân taùn, khoâng giaûi baøy, khoâng môû ra, khoâng dieãn noùi vaên töï, khoâng aâm thanh.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi vôùi Thieân töû Thieän Truï YÙ:

–Toâi ñaõ giaûng thuyeát nhö vaäy. Neáu Nhaân giaû khoâng nghe, cuõng khoâng thích, khoâng thoï trì, khoâng ñoïc tuïng, khoâng nhôù, khoâng bieát, cuõng khoâng phaân bieät, khoâng laáy, khoâng boû, cuõng khoâng choã vaâng theo, khoâng giaûng cho ngöôøi khaùc, khoâng thuyeát chaùnh phaùp thì khoâng laøm cho chuùng sinh ôû nôi sinh töû ñeán choã dieät ñoä. Vì sao? Vì chö Phaät Theá Toân duøng khoâng vaên töï ñaït ñöôïc ñaïo Chaùnh chaân voâ

21

thöôïng, laøm baäc Toái Chaùnh Giaùc. Tuy noùi coù taâm töùc laø khoâng coù taâm, khoâng hieän toâi, ta ñoù goïi laø “voâ xöù”.

Thieân töû Thieän Truï YÙ laïi thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Nhaân giaû giaûng thuyeát toâi seõ vaâng laõnh lôøi daïy, xin Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñuùng luùc ban boá phaùp, khieán cho taâm ñöôïc vui möøng. Caùc vò Thieân töû muoán nghe Toân giaû dieãn neâu chaùnh phaùp, noùi veà baûn teá.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baûo Thieân töû Thieän Truï YÙ:

–Phaùp toâi ñaõ thuyeát giaûng khoâng nhaèm ñeå laéng nghe, khoâng khieán ñöôïc laõnh thoï. Vì sao? Vì ngöôøi coøn muoán nghe phaùp töùc laø nhaän thaáy coù toâi, ta, coøn chaáp nhaân, thoï maïng neân muoán nghe phaùp. Giaû söû Thieân töû töø söï ñieân ñaûo nhaän laáy söï hö doái, xeùt mình coù ngaõ, tham thaân, noái tieáp höõu, lieàn coù nieäm naøy: “Ngöôøi kia noùi thì ta nghe”. Nhaân söï vöôùng baän aáy neân coù ba chöôùng ngaïi. Nhöõng gì laø ba? Moät laø nhôù nghó ñieân ñaûo, chaáp vaøo toâi, ta. Hai laø khoâng thuaän theo giaùo phaùp vì xeùt coù ngöôøi khaùc. Ba laø laõnh thoï phaùp muoán coù choã chöùng ñaéc. Ñoù laø ba chöôùng ngaïi. Giaû söû Thieân töû khoâng xeùt coù toâi, ta, thanh tònh nôi ba traøng môùi goïi laø nghe phaùp, khoâng töôûng baùo, khoâng tö nieäm, khoâng xem xeùt. Nhöõng gì goïi laø ba traøng? Moät laø khoâng “thuû ñaéc” nôi con ngöôøi, cuõng khoâng coù töôûng veà quaû baùo. Hai laø khoâng coù phaùp, chaúng coù choã mong caàu. Ba laø khoâng coù toâi, ta, khoâng coù choã suy xeùt meán moä. Neáu Thieân töû nghe ñöôïc phaùp nhö vaäy, ñoù laø bình ñaúng nghe, khoâng phaûi laø nghe sai laàm.

Thieân töû Thieän Truï YÙ taùn thaùn Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Laønh thay! Laønh thay! Lôøi Boà-taùt giaûng noùi thaät thaáu ñaït!

Choã truï ñeå thuyeát giaûng laø khoâng coøn thoaùi chuyeån.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Haõy ngöøng laïi! Naøy Thieân töû! Chôù suy nghó veà Boà-taùt thoaùi chuyeån. Vì sao? Neáu coù Boà-taùt khi thaønh töïu ñaïo quaû Toái Chaùnh Giaùc thì cuõng khoâng chaáp nôi söï chöùng ñaïo.

Thieân töû laïi hoûi:

–Taâm ñöôïc kieân coá sao bò thoaùi chuyeån? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi traû lôøi:

–Tham duïc, giaän döõ, ngu si chuyeån neân goïi laø chuyeån; laø baùo öùng chuyeån; laø söï chuyeån cuûa saùu möôi hai thöù taø kieán, nghi; söï chuyeån cuûa voâ minh; söï chuyeån cuûa coõi duïc, coõi saéc, coõi voâ saéc; söï chuyeån cuûa quaû vò Thanh vaên, Duyeân giaùc; söï chuyeån cuûa töông öng vaø khoâng töông öng; laø caùc aùi, thuû, voïng töôûng bò chuyeån; laø söï chuyeån cuûa caùc xöù, tieán, thoaùi, voïng kieán; laø caùc chaáp thöôøng, ñoaïn dieät bò chuyeån; laø söï chuyeån cuûa tieán, baát tieán, hôïp, tan; laø ñoái töôïng bò chuyeån cuûa ngaõ, nhaân, thoï maïng; laø ñieàu ñaùng vui möøng, mong caàu öa thích bò chuyeån; luoân coù söï thanh tònh, an oån vaø ñieân ñaûo cuûa thaân ta bò chuyeån. Ñoù laø söï chuyeån cuûa caùc nieäm chöôùng ngaïi. Söï chuyeån cuûa tham thaân, caùc taäp, caùc quaùn; söï chuyeån cuûa tham duïc, saân haän, thuøy mieân, hyù luaän, traïo, nghi, saùu möôi hai kieán vaø caùc söï ngaên che meâ toái; söï chuyeån cuûa caùc aám, caùc nhaäp, boán ñaïi; töôûng chuyeån veà phaùp Phaät; töôûng chaáp cho chuùng seõ thaønh Phaät neân goïi laø thoaùi chuyeån. Toâi seõ thuyeát phaùp ñoä thoaùt chuùng sinh, ñaït ñöôïc trí tueä cuûa baäc Thaùnh. Do ñoù, töôûng chuyeån giaû söû ñöôïc tu taäp thì töôûng veà möôøi löïc, möôøi taùm phaùp baát coäng cuûa chö Phaät, cuõng töôûng veà caên, löïc vaø baûy giaùc yù, chaáp veà töôùng toát, cuõng laïi voïng töôûng veà söï laøm trang nghieâm, thanh tònh coõi Phaät ñeå thaønh chuùng Thanh vaên, ñoù goïi laø thoaùi chuyeån. Taát caû phaùp töông öng, khoâng töông öng töôûng cuøng vôùi khoâng töôûng, naøy Thieân töû! Giaû söû Boà-taùt thöïc haønh nhöõng phaùp thoaùi chuyeån aáy thì ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån.

Thieân töû hoûi:

–Sao goïi laø khoâng chuyeån? Ñaùp:

–Thoâng ñaït trí tueä cuûa Phaät töùc laø khoâng thoaùi chuyeån. Khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän laø khoâng thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi nguoàn goác khoâng thöïc haønh laø khoâng thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi phaùp giôùi hieåu roõ veà baûn teá cuûa noù laø khoâng thoaùi chuyeån. Vì sao? Vì duøng haïnh bình ñaúng neân khoâng thoaùi chuyeån.

Thieân töû Thieän Truï YÙ laïi hoûi:

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö lôøi Nhaân giaû ñaõ noùi, giaû söû ñoái vôùi caùc phaùp töông öng khoâng töông öng, töôûng vaø khoâng töôûng, chaáp tröôùc nôi Phaät ñaïo neân cuøng vôùi ma gioáng nhau. Vì sao? Vì

23

chaáp laø coù phaùp.

Hoûi tieáp:

–Boà-taùt coù thoaùi chuyeån hay laø khoâng thoaùi chuyeån chaêng? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi traû lôøi:

–Khoâng bò thoaùi chuyeån vaø khoâng thoaùi chuyeån? Hoûi tieáp:

–Sao bò thoaùi chuyeån? Traû lôøi:

–Ñeàu do taát caû töø söï nhaän laáy hö doái. Söï nhaän laáy hö doái aáy laø nhaân nôi thoï. Neáu ñoái vôùi caùc thoï, khoâng nhaän, khoâng boû, khoâng vì nhaøm chaùn thì coù theå tin thuaän veà taát caû caùc phaùp, thuyeát giaûng kinh ñieån chaúng coù, chaúng khoâng, noùi neâu cuõng khoâng truï. Vì sao? Vì giaû söû nhôù nghó lui suït thì caùi naøy coù, caùi naøy khoâng töùc bò rôi vaøo choã thieáu soùt. Neáu noùi coù laø chaáp thöôøng, neáu noùi khoâng giaûng kinh phaùp thì khoâng noùi ñoaïn dieät, khoâng neâu baøy thöôøng, khoâng töôûng veà caùc phaùp.

Khi thuyeát giaûng phaùp naøy, coù moät vaïn Thieân töû ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sôû tuøng sinh.

Baáy giôø, Thieân töû Thieän Truï YÙ noùi vôùi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Haõy cuøng nhau ñi ñeán choã Nhö Lai, ñeå chieâm ngöôõng, ñaûnh leã vaø thöa hoûi nhöõng ñieàu nghi vaán. Vì sao? Vì Nhö Lai Chí Chaân luoân ñoaïn tröø ñöôïc nhöõng kieát söû, nghi ngôø.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi traû lôøi Thieân töû:

–Haõy chôø ñôïi giaây laùt, chôù coù voïng töôûng. Ngay baây giôø seõ gaëp Nhö Lai.

Laïi hoûi:

–Baây giôø chôø ñôïi ñieàu gì? Ñaùp:

–Nay ñang ôû tröôùc maët. Hoûi tieáp:

–Ñieàu gì ôû tröôùc maët? Traû lôøi:

–Hö khoâng.

Thieân töû Thieän Truï YÙ hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi veà choã truï cuûa Nhö Lai. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi traû lôøi:

–Ñang ôû tröôùc maët.

Laïi hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Nay toâi khoâng nhìn thaáy Ñöùc Nhö Lai. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Thaáy ñöôïc Nhö Lai thì phaûi haønh phaùp quaùn naøy. Neáu coù ngöôøi hoûi: Ai ôû phía tröôùc? Thì neân traû lôøi: Coõi hö khoâng ôû phía tröôùc. Haõy quan saùt Nhö Lai gioáng nhö coõi hö khoâng. Vì sao? Vì taát caû caùc phaùp ñeàu bình ñaúng nhö hö khoâng. Nhö Lai hieåu roõ caùc chaùnh tueä naøy neân ñöôïc moïi ngöôøi noùi Nhö Lai gioáng nhö hö khoâng. Hö khoâng vaø Nhö Lai töùc chaúng phaûi hai. Cho neân, Thieân töû muoán nhìn thaáy Nhö Lai thì phaûi hieåu roõ baûn teá, chôù neân voïng töôûng.

Thieân töû Thieän Truï YÙ noùi vôùi Boà-taùt Vaên-thuø:

–Toâi muoán tieáp tuïc ñi ñeán choã Ñöùc Nhö Lai. Boà-taùt ñaùp:

–Thieân töû haõy tieáp tuïc ñeán taïi nôi ñaây, chôù böôùc tôùi nöõa.

Baáy giôø, Thieân töû Thieän Truï YÙ lieàn cuøng vôùi voâ soá chö Thieân ñi ñeán choã Phaät. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi hoùa laøm ba möôi hai toøa laàu gaùc nhieàu taàng lôùp choàng chaát, ñan xen laãn nhau, vuoâng troøn töông xöùng, boán goùc coù truï, maùi nhaø, song cöûa ñeïp ñeõ, khaùc laï; oai thaàn cao toät, töø xa troâng thaáy ñeàu vui möøng. Trong caùc taàng laàu hoùa ñuû caùc loaïi giöôøng baèng caùc thöù chaâu baùu, duøng y trôøi phuû leân, treân moãi moãi giöôøng ñeàu coù Boà-taùt ñöôïc hoùa ra an toïa, coù ñuû ba möôi hai töôùng ñeå trang nghieâm nôi thaân. Khi aáy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi nhaäp ñònh Nhö kyø töôïng ñeå taïo laäp thaàn löïc. Caùc vò Boà-taùt ngoài treân nhöõng hoa sen maøu saéc röïc rôõ vaø ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu bay ñi cuøng vôùi caùc laàu gaùc, giöôøng toøa ñeán choã Ñöùc Phaät, nhieãu quanh baûy voøng, roài caùc Thaùnh chuùng aáy ñeàu voït leân giöõa hö khoâng, haøo quang toûa chieáu tôùi choã chuùng hoäi vaø ñeán khaép boán phöông. Boà-taùt Vaên- thuø-sö-lôïi boãng nhieân nhanh choùng ñeán choã Phaät. Thieân töû Thieän Truï YÙ ñeán sau, khi tôùi nôi, thaáy Boà-taùt lieàn hoûi:

25

–Nhaân giaû töø ñöôøng naøo maø ñeán ñaây tröôùc? Toâi phaùt khôûi tröôùc maø laïi ñeán sau.

Boà-taùt Vaên-thuø traû lôøi:

–Giaû söû cuùng döôøng haèng haø sa caùc Ñöùc Nhö Lai Chí Chaân, cung kính ñaûnh leã thì cuõng khoâng theå thaáy toâi ñeán, ñi, lui, tôùi.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thò hieän söï vieäc chöa töøng thaáy. Nhöõng ngöôøi vaân taäp ñeán ñeàu trôû veà nôi ôû cuûa mình. Baáy giôø, nhöõng Boà-taùt ngoài treân hoa sen vaø trong laàu gaùc ñeàu cuøng moät aâm thanh, phaùt ra tieáng vang ôû tröôùc Ñöùc Phaät, duøng keä taùn thaùn Ñöùc Theá Toân:

*Vì ñaõ töøng cuùng döôøng Voâ löôïng soá öùc Phaät Ví nhö haèng haø sa*

*Ngöôøi khoâng theå nghó baøn. Duøng ñeå caàu Phaät ñaïo Tueä ñaëc bieät baäc thöôïng Nhaân Toân khoâng choã chaáp Thuø thaéng neân cao vôøi.*

*Dung maïo raát khoù saùnh Oai löïc chieáu ba ñôøi Caùc töôùng toát cuûa Phaät Bao nhieâu thöù khaùc laï.*

*Neáu thuyeát giaûng kinh ñieån Ñaïo sö töø nguyeän mình Choã phaân bieät cuûa Ngaøi Khoâng coù nhaân, thoï maïng. Caùch daãn daét moïi ngöôøi Boá thí, giöõ giôùi caám*

*Nhaãn nhuïc, tu tinh taán Thieàn ñònh vaø trí tueä. Ba nôi khoâng choã chaáp Duøng tueä vöôït bôø kia*

*Quy maïng leã Toái Thöôïng Cung kính chö Chaùnh giaùc.*

*Theo taát caû chö Phaät Cung kính troïn ba coõi Laøm vua cuûa caùc phaùp*

*Ñöôïc trôøi, ngöôøi cuùng döôøng. Doác taâm tin khoâng khoâng Vöõng chaéc khoâng gì saùnh Nhaân ñaáy ñöôïc thaønh töïu Baäc Thaùnh giöõa loaøi ngöôøi.*

*Ngaøi coù töø thuôû xöa Chö Nhö Lai quaù khöù Nay xuaát hieän ôû ñôøi*

*Baäc nhaát trong loaøi ngöôøi. Phuïng haønh nhöõng vieäc aáy Thöôøng hieåu tueä tònh, khoâng Cuõng khoâng coù töôûng, nguyeän Xeùt chuùng khoâng coù töôùng.*

*Roát raùo choïn löïa chuùng Voán tònh, khoâng chuùng sinh Laïi khoâng coù söï sinh*

*Cuõng khoâng coù söï cheát. Khoâng coù ngöôøi cöùu ñoä Cuõng khoâng ngöôøi giaûi thoaùt Taát caû caùc phaùp söï*

*Ví nhö coõi hö khoâng. Nhö con voán ñaõ hieän Choã laøm cuûa Chaùnh só Xeùt ba vieäc cuûa thaân Ñeàu laø khoâng thaät coù. An truï nôi phaùp thuyeát Nghóa aáy laø nhö vaäy*

*Thaáy chuùng nhö huyeãn hoùa Nhö ñieàu thaáy trong moäng. Theá giôùi cuûa chö Phaät*

27

*Nhieàu hôn soá haèng sa Neáu ngöôøi ñuû vaät duïng Ñem boá thí taát caû.*

*Giaû söû thöïc haønh nhaãn Phaùp aáy cuõng laø khoâng ÔÛ ñaây khôûi boá thí*

*Ñaëc bieät laøm baäc nhaát. Ví nhö haèng haø sa*

*Coù bao nhieâu soá kieáp Cuùng döôøng chö Nhö Lai*

*Toái thöôïng trong loaøi ngöôøi. Caùc hoa vaø höông ñoát*

*Thöùc aên uoáng theo ñoù Neáu coù Boà-taùt hoïc*

*Chí caàu nghóa Phaät ñaïo. Neáu nghe kinh ñieån naøy Nhö vaäy caùc lôøi daïy Neáu hieåu roõ khoâng nhaân*

*Thoï maïng nôi muoân loaøi. Mau ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Thanh tònh neân toûa saùng Ngöôøi naøy töùc cuùng döôøng Baäc toái thöôïng trong ñôøi. Trong voâ soá öùc kieáp Thöôøng thöïc haønh boá thí Caùc vaät cuùng thöïc phaåm Xe ngöïa caùc choã ôû.*

*Cuõng khoâng duøng haïnh naøy Mau thaønh töïu Phaät ñaïo Nhôù laïi caùc voïng töôûng*

*Maø xeùt coù con ngöôøi. Baäc cao trong loaøi ngöôøi Ñaõ trôû veà dieät ñoä*

*Töøng ñoä caùc chuùng sinh Cöùu giuùp voâ löôïng soá. Phaùp aáy voán thanh tònh Xeùt chuùng khoâng thaät coù Caùc trí tueä giaûi thoaùt Choã hoïc laø nhö vaäy.*

*Gaëp ñöôïc Phaät xuaát hieän Thôøi gian daøi chöùng ñaéc Neáu khi nghe kinh ñieån Kính tin cuõng nhö theá.*

*Ñeå ñöôïc laøm thaân ngöôøi Cuõng laïi laø raát khoù Laønh thay! Tu tinh taán Theo lôøi daïy Toái thaéng.*

*Thöôøng phaûi dieät tröø saïch Taùm naïn lo, khoâng an Thôøi cô khoù gaëp laïi*

*Khi töï taïi hieám coù. Neân phaùt khôûi taâm tin Thöa hoûi lôøi Phaät daïy Phaûi aân caàn gaéng söùc*

*Duõng maõnh thöôøng vaâng laøm. Neáu ñöôïc ñeán nghe phaùp Mau choùng tu taäp ñuùng*

*Tieáng lôùn ñeán voâ cöïc Ñaõ vöôït tôùi bôø kia.*

*Thöôøng phaûi töï nuoâi döôõng Chuyeân tu nôi vaéng laëng Baäc nhaát trong loaøi ngöôøi Ñaûnh leã khoâng traùi lôøi.*

*Theo baäc tri thöùc thieän Thoâng ñaït caùc phaùp khí Taâm thöôøng boû ñieàu quaáy*

29

*Haïnh xaáu, tri thöùc aùc. Taát caû tu bình ñaúng*

*Tuøy caùc taâm phöông tieän Tuy ôû nôi chuùng sinh*

*Caån thaän, chôù voïng töôûng. Ngöôøi vaâng theo giôùi caám Nhöõng baäc kieán thöùc roäng Bình ñaúng xeùt ngöôøi khaùc Thöôøng tu haïnh khaát thöïc. Luoân tu taäp, ñieàu phuïc*

*An toïa caïnh goác caây Thuoác coû duøng trò thaân Baäc nhaát khoâng nghi ngôø. Taát caû caùc höõu vi*

*Xeùt chuùng cuõng voâ vi*

*Ñeàu cuøng töôùng bình ñaúng Chuùng gioáng nhö soùng naéng. Ngöôøi coù theå hieåu roõ*

*Baûn teá baäc nhaát naøy*

*Thì mau thaønh Phaät ñaïo Khoâng coù ai saùnh kòp.*

*Phaät thaáu roõ naêm aám Gioáng nhö ngöôøi aûo thuaät Töï xeùt beân trong mình Laïi quaùn vaät beân ngoaøi. An truï nôi phaân bieät*

*Töùc chính laø khoâng tuï*

*Thaän troïng chôù thöông, gheùt Nöông töïa ôû nôi ñoù.*

*Ngöôøi daâm noä si aáy Voán tònh nhö hö khoâng Vieäc ngu si, saân giaän Cuõng töø töôûng sinh ra.*

*Laïi xeùt töôûng nieäm mình Cuõng khoâng coù nôi choán Ñeä töû cuûa Ñaïo sö*

*Ñaõ hieåu roõ nhö vaäy. Cho neân ngöôøi coù trí Laø maét saùng trong ñôøi Giaû söû muoán xeùt ñoaùn Ñaïo tueä cuûa chö Phaät. Boû bôùt caùc chöôùng ngaïi Meâ laàm cuûa höõu vi*

*Nhöõng ngöôøi duõng maõnh aáy AÉt thaønh töïu Phaät ñaïo.*

Chö vò Boà-taùt ñöôïc hoùa ra noùi keä xong, nhöõng ngöôøi ñeán nghe trong chuùng hoäi coù hai vaïn hai ngaøn ngöôøi ñeàu phaùt ñaïo taâm Chaùnh chaân voâ thöôïng, naêm traêm Tyø-kheo döùt saïch caùc laäu, yù ñöôïc giaûi thoaùt, ba traêm Tyø-kheo-ni chöùng ñöôïc phaùp nhaõn thanh tònh, baûy ngaøn Öu-baø-taéc, baûy ngaøn Öu-baø-di, hai vaïn naêm ngaøn Thieân töû xa traàn, lìa caáu, ñöôïc caùc phaùp nhaõn thanh tònh, ba traêm Boà-taùt chöùng ñaéc phaùp nhaãn Voâ sôû tuøng sinh, ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu chaán ñoäng ñuû saùu caùch, aùnh saùng lôùn ñoù chieáu ñeán khaép möôøi phöông.

Tröôûng laõo Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Ñaïi Thaùnh! Ñaây laø oai ñöùc cuûa ai khieán cho ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi naøy hieän ñuû saùu caùch chaán ñoäng, chö Boà-taùt ñöôïc hoùa ra ngoài treân hoa sen ôû nôi laàu gaùc, dieãn noùi phaùp thaâm dieäu, yù nghóa cuûa phaùp aáy raát ñaëc bieät, aùnh saùng toûa chieáu khaép, nhöõng ngöôøi ñeán phaùp hoäi naøy goàm voâ löôïng soá öùc chuùng Boà-taùt ñeàu vaân taäp ñoâng ñuû, caùc vò Thieân töû cuõng khoâng theå tính ñeám heát.

Ñöùc Phaät baûo Tröôûng laõo Xaù-lôïi-phaát:

–Ñoù laø söï öùng caûm töø oai thaàn cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, khieán cho taát caû Boà-taùt ñeàu vaân taäp. Vì sao? Vì Boà-taùt Vaên-thuø-sö- lôïi thöa hoûi Nhö Lai veà choã coát yeáu cuûa Tam-muoäi “Huûy phuïc ma traøng”, thaønh töïu ñaày ñuû caùc phaùp khoâng theå nghó baøn cuûa chö Phaät, goïi laø “Tòch nhieân khoâng haønh” cuøng vôùi Thieân töû Thieän Truï YÙ.

31

Tröôûng laõo Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi khoâng ñeán chuùng hoäi chaêng? Taïi sao khoâng xuaát hieän?

Ñöùc Phaät baûo Tröôûng laõo Xaù-lôïi-phaát:

–Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi nhaäp Tam-muoäi chaùnh thoï “Haøng huûy chö ma”, oai ñöùc roäng lôùn che laáp cung ñieän cuûa ma, hieän baøy thaàn bieán ñeán choã Nhö Lai, luùc naøy Boà-taùt Vaên-thuø nhaäp Tam-muoäi chaùnh thoï “Haøng huûy ma traøng”, cuøng luùc traêm öùc cung ñieän cuûa ma nôi ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu bò che laáp, khieán chuùngï khoâng coøn vui thích nôi choã ôû cuûa mình, neân moãi moãi ñeàu lo sôï. Khi aáy, ma Ba- tuaàn töï nhìn thaáy söï giaø yeáu, hôi thôû ngaén, choáng gaäy böôùc ñi, bao nhieâu cung nhaân, myõ nöõ cuõng trôû neân giaø nua. Laïi thaáy cung ñieän ñieâu taøn, hö hoaïi, toái taêm muø mòt khoâng coøn nhaän bieát ñieàu gì. Ma Ba-tuaàn voâ cuøng lo sôï, loâng toùc döïng ñöùng, töï suy nghó: “Ñaây laø söï bieán ñoåi gì khieán cung ñieän cuûa ta ñieâu taøn ñeán theá? Saép bò toäi cheát, thoï maïng heát, trôøi ñaát gaëp kieáp tai hoïa seõ bò thieâu ñoát chaêng?”. Ma Ba-tuaàn luùc naøy khoâng coøn cao ngaïo, boû caùc töôûng xaáu aùc. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi hoùa ra traêm öùc Thieân töû ôû trong hö khoâng ñöùng tröôùc maët caùc ma, baûo ma Ba-tuaàn:

–Ñöøng lo sôï! Thaân cuûa caùc oâng hoaøn toaøn khoâng coù hoaïn naïn. Coù vò Boà-taùt Ñaïi só Baát thoaùi chuyeån teân Vaên-thuø-sö-lôïi, oai löïc toät baäc, thu toùm caû möôøi phöông, coâng ñöùc cao hôn nuùi Tu-di, trí saâu hôn soâng bieån, tueä roäng vöôït hö khoâng, hieän ñang duøng Tam-muoäi chaùnh thoï “Haøng huûy ma traøng”,. Ñaáy laø oai thaàn cuûa vò aáy.

Caùc Thieân töû ñuùng luùc noùi lôøi naøy, khieán caùc ma nghe xong caøng theâm lo sôï ñoái vôùi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi. Caùc cung ñieän cuûa ma boãng chaán ñoäng, caùc ma cuûa Ba Tuaàn thöa vôùi Boà-taùt ñöôïc hoùa ra:

–Xin cöùu giuùp chuùng con! Boà-taùt ñaùp:

–Haõy yeân taâm, chôù lo sôï! Caùc oâng neân ñi ñeán choã Ñöùc Phaät Thích Ca Vaên Nhö Lai Chí Chaân, coù taâm bi voâ taän, ñaày ñuû taâm töø voâ cöïc. Giaû söû chuùng sinh naøo coù söï lo sôï lôùn thì an uûi thöông yeâu, khieán khoâng coøn lo sôï.

Caùc Boà-taùt ñöôïc hoùa ra noùi lôøi naøy xong, boãng nhieân aån taøng, khoâng hieän. Caùc ma voâ cuøng vui möøng, cuøng vôùi caùc toøa ngoài cuûa Boà-taùt nôi laàu gaùc ôû giöõa hö khoâng, heát thaûy ñeàu ñoàng taâm ñi ñeán choã Ñöùc Phaät. Nhöõng keû giaø caû thì choáng gaäy, cuøng luùc leân tieáng ôû tröôùc Ñöùc Phaät, baïch:

–Xin nguyeän Ñaïi Thaùnh cöùu giuùp chuùng con, khieán thoaùt khoûi naïn lôùn naøy, mong ñöôïc gaëp coâng ñöùc, danh xöng cuûa traêm ngaøn öùc Ñöùc Phaät, ñeå khoâng bò söï böùc baùch cuûa rieâng Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi. Vì sao? Vì chuùng con tröôùc ñaây nghe teân cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñeàu raát sôï haõi, khoâng theå töï an oån, sôï maát thaân maïng.

Ñöùc Phaät baûo caùc ma:

–Nhö lôøi caùc vò noùi, traêm ngaøn öùc Ñöùc Phaät ñaõ taïo lôïi ích cho chuùng sinh khoâng baèng söï giaùo hoùa cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, moãi moãi ñeàu daãn daét voâ löôïng soá chuùng sinh khieán ñöôïc giaûi thoaùt. Vì sao? Vì caùc oâng chöa nghe danh hieäu, coâng ñöùc cuûa traêm ngaøn öùc Ñöùc Phaät, gaëp phaûi khoå naõo, taâm luoân lo sôï, nhöng nhôø söï phaùt khôûi bieán hoùa cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, moïi khoå naïn ñeàu ñöôïc cöùu giuùp.

Caùc ma baïch Phaät:

–Chuùng con xaáu hoå veà thaân giaø nua naøy! Nay nhôø Ñöùc Theá Toân maø töï quay veà, taêng theâm taâm bi, nguyeän xin thaân hình, trang söùc, y phuïc trôøi ñeàu trôû laïi nhö cuõ.

Ñöùc Phaät baûo caùc ma:

–Haõy ñôïi giaây laùt! Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñeán ngay ñaây, seõ giaûi thoaùt nhöõng naïn naøy cho caùc oâng.

Khi aáy, Boà-taùt Vaên-thuø an oån thö thaû cuøng vôùi voâ soá chö Thieân töû, coù traêm ngaøn na-do-tha caùc quyeán thuoäc vaây quanh, khoâng theå tính ñeám ñöôïc soá chuùng Trôøi, Roàng, Quyû thaàn, A-tu-luaân, Ca-laâu-la, Chaân-ñaø-la, Ma-höu-laëc, öùc traêm trieäu voâ soá Boà-taùt, tröôùc sau noái tieáp nhau troãi leân traêm ngaøn thöù nhaïc, möa xuoáng caùc loaïi höông thôm, hoa sen maøu xanh, hoàng, vaøng, traéng, oai thaàn bieán hoùa voâ taän, thanh tònh, trang nghieâm, ai cuõng öa thích ngaém nhìn, cuøng nhau ñi ñeán ñaûnh leã Ñöùc Phaät, nhieãu quanh choã Phaät ba voøng, roài lui ngoài qua moät beân.

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

33

–Nhaân giaû haõy thöïc haønh ñuùng Tam-muoäi “Haøng huûy ma”. Boà-taùt Vaên-thuø baïch Phaät:

–Vaâng, con xin nghe theo lôøi daïy. Ñöùc Theá Toân laïi hoûi:

–Nhaân giaû nhôø vaøo phöông tieän naøo, töø Nhö Lai laõnh thoï ñònh naøy vaø trong bao laâu thaønh töïu Tam-muoäi aáy?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch:

–Baïch Ñaïi Thaùnh! Khi con chöa phaùt taâm ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng, ñöôïc nghe teân cuûa ñònh, lieàn thaønh töïu Tam-muoäi aáy.

Ñöùc Phaät laïi hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Töø ñaâu nghe ñöôïc Tam-muoäi aáy vaø danh hieäu cuûa chö Nhö Lai ñoù laø gì?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Veà thuôû quaù khöù xa xöa, traûi qua haèng haø sa khoâng theå tính keå a-taêng-kyø kieáp khoâng theå tính keå, baáy giôø coù Ñöùc Phaät goàm ñuû möôøi toân hieäu laø YÙ Hoa Höông Nhö Lai Chí Chaân, Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Ñöùc Phaät aáy dieãn noùi veà phaåm haønh cuûa Tam-muoäi kia, ñích thaân con ñöôïc nghe tueä aâm cuûa Tam-muoäi Haøng huûy ma traøng naøy.

Ñöùc Phaät hoûi Boà-taùt Vaên-thuø:

–Theá naøo goïi laø tueä aâm cuûa Tam-muoäi do Ñöùc Nhö Lai YÙ Hoa Höông kia ñaõ giaûng thuyeát?

Boà-taùt Vaên-thuø baïch Phaät:

–Boà-taùt coù hai möôi vieäc ñeå ñaït ñöôïc ñònh yù cuûa Tam-muoäi Haøng huûy ma traøng.

Ñöùc Phaät hoûi:

–Nhöõng gì laø hai möôi? Boà-taùt Vaên-thuø baïch Phaät:

–Moät laø loaïi tröø tham daâm, dieät saïch taâm duïc cuûa mình. Hai laø loaïi tröø giaän döõ, dieät tröø taâm caáu baån. Ba laø loaïi tröø ngu si, döùt boû taâm taêm toái. Boán laø loaïi tröø kieâu maïn, xaû boû oaùn gheùt. Naêm laø loaïi tröø saân haän, khoâng coøn nhieät naõo. Saùu laø boû caùc töôûng chaáp vaø caùc taø

kieán. Baûy laø loaïi boû taïp nieäm ñaõ sinh ra caùc vieäc laõnh thoï vaø phoùng xaû. Taùm laø xa lìa caùc thöù sôû höõu vaø khoâng sôû höõu. Chín laø vöôït qua töôûng chaáp thöôøng vaø ñoaïn dieät. Möôøi laø loaïi boû caùc aám, nhaäp, boán ñaïi. Möôøi moät laø taâm khoâng chaáp tröôùc vaøo ba coõi. Möôøi hai laø rôøi xa taâm Thanh vaên. Möôøi ba laø buoâng boû yù caàu Duyeân giaùc. Möôøi boán laø töø boû caùc ganh gheùt, tham khaùc. Möôøi laêm laø xa rôøi naïn phaù huûy giôùi, traùi nghòch ñieàu raên caám. Möôøi saùu laø ñoaïn tröø caùc vieäc choáng traùi khoâng neân laøm. Möôøi baûy laø döùt saïch söï bieáng nhaùc, do döï. Möôøi taùm laø nhoå heát caùc yù buoâng lung, roái loaïn. Möôøi chín laø boû caùc taø trí vaø vieäc khoâng ñuùng ñaén. Hai möôi laø haøng phuïc caùc thöù phieàn naõo, aùi duïc, löôùi kieát söû. Ñaây laø hai möôi vieäc maø Boà-taùt thöïc haønh ñeå ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy.

Boà-taùt Vaên-thuø laïi baïch Phaät:

–Boà-taùt laïi coù boán vieäc ñeå ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy. Nhöõng gì laø boán? Moät laø nôi haønh hoùa xaây döïng taâm thanh tònh, ñieàu hoøa. Hai laø chí taùnh hoøa dòu, nhuaàn nhuyeãn khoâng dua nònh. Ba laø ñi vaøo phaùp nhaãn saâu xa, khoâng khôûi sinh dieät. Boán laø ñoái vôùi caùc vaät boá thí chöa töøng tham tieác. Ñaây laø boán vieäc. Laïi coù boán phaùp ñeå ñaït ñeán Tam- muoäi naøy. Nhöõng gì laø boán? Moät laø thöïc haønh söï chaân thaät, khoâng doái traù. Hai laø tu taäp haïnh ôû nôi vaéng laëng. Ba laø laõnh thoï kinh ñieån, ñoïc tuïng caùc phaùp. Boán laø hoaøn taát caùc haïnh, xaû boû nghóa traùi quaáy. Ñaây laø boán phaùp. Boà-taùt laïi coù boán vieäc. Nhöõng gì laø boán? Moät laø gaàn guõi baïn laønh. Hai laø bieát giôùi haïn ñeå döøng laïi. Ba laø ôû moät mình chuyeân suy tö. Boán laø khoâng ôû nôi oàn aøo. Ñoù laø boán vieäc. Boà-taùt laïi coù boán vieäc ñeå ñaït ñeán Tam-muoäi naøy. Nhöõng gì laø boán? Moät laø taâm khoâng thích haøng Thanh vaên. Hai laø xaû boû yù caàu Duyeân giaùc. Ba laø höôùng caàu ñaïo Boà-taùt. Boán laø ñaït ñöôïc phaùp nhaãn. Ñoù laø boán vieäc. Laïi coù boán phaùp ñaït ñeán Tam-muoäi naøy. Nhöõng gì laø boán? Moät laø tu taäp phaùp khoâng, khoâng chaáp coù nhaân. Hai laø tuaân theo voâ töôûng, boû caùc mong caàu. Ba laø khoâng buoâng lung, loaïi tröø caùc sôû nguyeän. Boán laø bieát ñuû, thích xaû boû taát caû sôû höõu. Ñoù laø boán vieäc. Laïi coù boán phaùp ñeå ñaït ñeán Tam-muoäi naøy. Nhöõng gì laø boán? Moät laø quay trôû laïi trong voâ löôïng khoå naïn sinh töû. Hai laø bình ñaúng cöùu ñoä taát caû muoân loaøi. Ba laø thöôøng nhaát taâm tö duy ñuùng thôøi. Boán laø khoâng giong

35

ruoåi, doác vöôït ñeán bôø kia. Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai YÙ Hoa Höông Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc ñaõ thuyeát giaûng haønh aâm cuûa Tam-muoäi naøy. Baáy giôø, töø Ñöùc Phaät aáy, ñöôïc nghe Tam-muoäi aáy, sau ñaáy laïi coù Ñöùc Phaät toân hieäu laø Minh Chaâu Nhaät Nguyeät Quang Dieäu, nhôø ñöùc Nhö Lai aáy maø thaønh töïu Tam-muoäi aáy.

Khi giaûng noùi Tam-muoäi Huûy phuïc ma traøng naøy, trong chuùng hoäi coù moät vaïn Boà-taùt ñoái vôùi caùc saéc töôïng caûm öùng bieán hoùa nhö vaäy, ñeàu chöùng ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sôû tuøng sinh.

Ñöùc Phaät hoûi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–YÙ cuûa Toân giaû laø theá naøo? ÔÛ trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi naøy chæ coù söï bieán hoùa haøng phuïc caùc ma aáy maø thoâi chaêng? Chôù neân quaùn saùt nhö theá. Vì sao? Vì taát caû haèng haø sa coõi nöôùc cuûa chö Phaät khaép möôøi phöông ñeàu coù caùc ma Ba-tuaàn luoân taïo moïi trôû ngaïi cho con ngöôøi, ñeàu gaëp phaûi söï xöû trò nhö vaäy, khieán khoâng coøn ñöôïc maëc yù, taát caû ñeàu do söï kieán laäp cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi.

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Vaên-thuø:

–Nhaân giaû haõy xaû boû söï kieán laäp oai thaàn khieán caùc loaøi ma trôû laïi thaân hình cuõ vôùi trang söùc, y phuïc cuûa coõi trôøi.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø baûo caùc loaïi ma:

–Naøy caùc Hieàn giaû! Thaân naøy thaät laø caáu ueá. Caùc ma noùi:

–Thaät nhö theá.

Boà-taùt baûo caùc ma:

–Caùc oâng phaûi neân nhaøm chaùn nhöõng vieäc tham duïc, khoâng truï nôi ba coõi.

Caùc ma noùi:

–Laønh thay Boà-taùt Vaên-thuø! Chuùng con seõ theo lôøi daïy, xin Boà- taùt taêng theâm oai thaàn, khieán chuùng con thoaùt khoûi loaïi thaân hình naøy, duøng oai nghi ñeå trang nghieâm.

Boà-taùt Vaên-thuø lieàn xaû boû oai thaàn bieán hoùa, khieán cho caùc ma trôû laïi hình töôùng nhö cuõ. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi vôùi caùc ma:

–Caùc Nhaân giaû muoán bieát ñoái töôïng cuûa maét mình ghi nhaän thì luoân suy nghó: Maét coù nôi chaáp tröôùc töùc laø nhaõn caên. Theo söï suy

nghó veà maét cho laø coù ngaõ sôû, nöông vaøo nhaân cuûa maét, sinh ôû nôi maét, choã höôùng ñeán cuûa maét laø taâm, trôû laïi baûo veä maét, môû maét, nhaém maét töùc laø caûnh giôùi cuûa caùc oâng, laø nghieäp ma. Tai, muõi, löôõi, thaân, yù cuõng laïi nhö vaäy. Giaû söû, coù maét maø khoâng coù ñoái töôïng ñeå nhìn thaáy, coù tai maø khoâng coù ñoái töôïng ñeå nghe, coù muõi maø khoâng coù höông, coù löôõi maø khoâng coù vò, coù thaân maø khoâng coù xuùc, coù taâm maø khoâng coù phaùp, ñeàu khoâng coù ñoái töôïng naém baét thì chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa caùc oâng. Khoâng cuøng baïn khoù nhoïc, khoâng coù söùc löïc, khoâng coù nieàm vui thì khoâng coù nghieäp ma, cuõng khoâng bò aûnh höôûng. Laïi nöõa, caùc oâng töï chaáp vaøo ngaõ vaø ngaõ sôû, theo suy nghó cho laø coù thaân, höôùng ñeán hoaïn naïn naøy. Caùc oâng nhôø nhaân duyeân gì maø ôû trong chuùng hoäi, muoán ñaït ñöôïc söï vaéng laëng chöa töøng coù?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, ñuùng luùc ôû nôi ñoù, vì caùc quyeán thuoäc cuûa ma thuyeát giaûng ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng, khieán taùm vaïn boán ngaøn ma xa traàn, lìa caáu, chöùng ñöôïc phaùp nhaõn thanh tònh. Caùc chuùng ma khaùc trôû veà cung ñieän, ñeàu cuøng taùn thaùn, chuùc möøng nhau: Chuùng ta ñaõ thoaùt khoûi söï sôï haõi lôùn.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baûo vôùi caùc quyeán thuoäc cuûa ma ñaõ ñaït ñöôïc phaùp nhaãn:

–Caùc oâng vì sao khoâng trôû veà cung ñieän? Caùc ma thöa:

–Chuùng toâi hoâm nay boãng nhieân khoâng coøn thaáy nhaø cöûa mình nöõa, huoáng gì laø coøn thaáy cung ñieän cuûa ma töï nhieân an truï.

Boà-taùt laïi hoûi:

–Cung ñieän cuûa caùc oâng ôû ñaâu? Caùc ma traû lôøi:

–Taát caû caùc phaùp khoâng coù chuû, khoâng coù nieäm. Ñoù laø cung ñieän cuûa caùc phaùp. Caùc phaùp khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän, roãng laëng môùi laø cung ñieän. ÔÛ ñoù khoâng coù ngöôøi ñeán cuõng khoâng coù ngöôøi ñi.

Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp ñeán tröôùc Ñöùc Phaät vaø baïch:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi töø cung ñieän kia ñeán chaêng? Chuùng con muoán ñöôïc gaëp nhöõng Boà-taùt ñi cuøng. Vì sao? Vì nhöõng vò Boà-taùt naøy thaät khoù gaëp gôõ.

37

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Vaên-thuø:

–Naøy Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! OÂng neân hieän baøy veà soá löôïng caùc Boà-taùt ôû khaép möôøi phöông theá giôùi cuøng ñeán coõi Nhaãn vaø caùc chuùng hoäi hieän taïi ñeàu thieát tha muoán ñöôïc gaëp oâng.

Ngay luùc aáy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baûo caùc Boà-taùt Phaùp Luaân, Boà-taùt Phaùp Truï, Boà-taùt Nhöôïc Can Bieän, Boà-taùt Ñaéc Ñaïi Theá, Boà- taùt Nhu Nhuyeán AÂm, Boà-taùt Dieät Chuùng AÙc, Boà-taùt Tòch Nhieân, Boà- taùt Tuyeån Traïch, Boà-taùt Phaùp Vöông, Boà-taùt Hoaøi AÂm cuøng baûo vôùi caùc chuùng Boà-taùt:

–Naøy caùc thieän nam! Taát caû chö vò Boà-taùt haõy töï hieän baøy veà cung ñieän cuûa mình, hieän baøy coõi Phaät vaø thaân hình cuõ cuûa mình.

Boà-taùt vöøa noùi ra lôøi naøy thì caùc Boà-taùt lieàn vaâng theo, ra khoûi Tam-muoäi, hieän ra thaân ban ñaàu. Hoaëc coù Boà-taùt thaân cao lôùn nhö nuùi Tu-di. Hoaëc coù Boà-taùt thaân cao lôùn ba traêm hai möôi vaïn daëm, hoaëc hai traêm taùm möôi vaïn daëm, hoaëc hai traêm boán möôi vaïn daëm, hoaëc hai traêm vaïn daëm, hoaëc moät traêm saùu möôi vaïn daëm, hoaëc moät traêm hai möôi vaïn daëm, hoaëc taùm möôi vaïn daëm, hoaëc boán möôi vaïn daëm, hoaëc ba möôi saùu vaïn daëm, hoaëc ba möôi hai vaïn daëm, hoaëc hai möôi taùm vaïn daëm, hoaëc hai möôi boán vaïn daëm, hoaëc hai möôi vaïn daëm, hoaëc möôøi saùu vaïn daëm, hoaëc möôøi hai vaïn daëm, hoaëc taùm vaïn daëm, hoaëc boán vaïn daëm, hoaëc ba möôi saùu ngaøn daëm, hoaëc ba möôi hai ngaøn daëm, hoaëc hai möôi taùm ngaøn daëm, hoaëc hai möôi boán ngaøn daëm, hoaëc hai möôi ngaøn daëm, hoaëc möôøi saùu ngaøn daëm, hoaëc möôøi hai ngaøn daëm, hoaëc taùm ngaøn daëm, hoaëc boán ngaøn daëm, hoaëc ba ngaøn saùu traêm daëm, hoaëc ba ngaøn hai traêm daëm, hoaëc hai ngaøn taùm traêm daëm, hoaëc hai ngaøn boán traêm daëm, hoaëc hai ngaøn daëm, hoaëc moät ngaøn saùu traêm daëm, hoaëc moät ngaøn hai traêm daëm, hoaëc taùm traêm daëm, hoaëc baûy traêm saùu möôi daëm, hoaëc baûy traêm hai möôi daëm, hoaëc saùu traêm taùm möôi daëm, hoaëc saùu traêm boán möôi daëm, hoaëc saùu traêm daëm, hoaëc ba traêm saùu möôi daëm, hoaëc ba traêm hai möôi daëm, hoaëc hai traêm taùm möôi daëm, hoaëc hai traêm boán möôi daëm, hoaëc hai traêm daëm, hoaëc moät traêm saùu möôi daëm, hoaëc moät traêm hai möôi daëm, hoaëc taùm möôi daëm, hoaëc boán möôi daëm, hoaëc ba möôi saùu daëm, hoaëc ba möôi hai daëm, hoaëc hai möôi taùm daëm,

hoaëc hai möôi boán daëm, hoaëc hai möôi daëm, hoaëc möôøi saùu daëm, hoaëc möôøi hai daëm, hoaëc taùm daëm, hoaëc boán daëm, hoaëc coù thaân daøi ngaén, cao thaáp gioáng nhö ngöôøi ôû coõi Nhaãn naøy. Nhö vaäy, thaân hình cuûa caùc Boà-taùt cao lôùn, daøi, ngaén khaùc nhau.

Baáy giôø, caùc Boà-taùt ñaày khaép ôû trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi naøy, khoâng coù moät choã troáng duø chæ baèng ñaàu sôïi loâng. Caùc vò aáy ñeàu coù thaàn thoâng vi dieäu, khí tieát cao thöôïng, trí tueä saùng suoát ñaëc bieät khaùc thöôøng, coâng ñöùc vôøi vôïi khoâng gì coù theå ví duï ñöôïc. Thaân cuûa nhöõng Boà-taùt naøy ñaõ phoùng ra haøo quang chieáu suoát khaép traêm ngaøn coõi Phaät ôû möôøi phöông khoâng theå tính ñeám. Khi aáy, Ñöùc Theá Toân duøng Tam-muoäi chaùnh thoï Phaät trang nghieâm ñeå phaùt khôûi ñònh aáy. Ngay luùc ñoù, coõi Nhaãn boãng nhieân xuaát hieän raát nhieàu loïng hoa khoâng theå tính keå, voâ soá traêm ngaøn thöù nhaïc vang leân, ñuû loaïi trang söùc, côø phöôùn, luïa laø voâ löôïng ñeå trang hoaøng coõi Phaät, khaép nôi saùng toû nhö maët trôøi, maët traêng. Caùc chuùng Boà-taùt töø coõi Phaät coù maøu vaøng roøng ñeán ñaây thì thaáy coõi Phaät naøy maøu vaøng roøng. Caùc Boà-taùt töø coõi Phaät coù maøu baïc traéng ñeán thì thaáy coõi naøy maøu baïc traéng. Nhöõng vò töø coõi Phaät coù maøu thuûy tinh ñeán thì thaáy coõi Phaät naøy ñeàu laø maøu thuûy tinh. Nhöõng vò töø coõi Phaät coù maøu löu ly ñeán thì thaáy coõi Nhaãn naøy ñeàu laø maøu löu ly. Nhöõng vò töø coõi Phaät coù maøu xa cöø ñeán thì thaáy coõi Phaät naøy ñeàu laø maøu xa cöø. Nhöõng vò töø coõi Phaät coù maøu maõ naõo ñeán thì thaáy coõi Phaät naøy ñeàu laø maøu maõ naõo. Nhöõng vò töø coõi Phaät coù höông thôm ngaøo ngaït ñeán thì thaáy coõi Phaät naøy ñeàu do höông thôm taïo thaønh. Nhöõng vò töø coõi Phaät coù hoa ñeïp ñeán thì chæ thaáy caùc loaøi hoa. Nhöõng vò töø coõi Phaät coù chaâu baùu ñeán thì chæ thaáy caùc chaâu baùu, hoaëc töø theá giôùi baûy baùu, saùu baùu, naêm baùu, hoaëc töø theá giôùi boán baùu, ba baùu, hai baùu ñeán coõi Nhaãn naøy thì thaáy coõi Phaät naøy daøi ngaén, roäng heïp, caùc baùu kyø laï, hôn keùm, ñeïp xaáu nhö coõi Phaät goác. Baáy giôø, moãi vò Boà-taùt töï suy nghó veà coõi Phaät cuûa mình. Nhöõng vò naøy thaáy ñöùc Thích Ca Vaên Nhö Lai Chí Chaân, thaân töôùng, y phuïc moãi moãi ñeàu gioáng nhö chö Phaät ôû coõi Phaät goác, oai nghi, pheùp taéc, truyeàn trao chaùnh phaùp, aên uoáng v.v… khoâng coù gì sai khaùc. Boà-taùt naøy khoâng thaáy söï trang nghieâm nôi coõi nöôùc cuûa Boà-taùt kia maø chæ thaáy coõi mình, caát tieáng noùi:

39

–Coõi naøy ñeàu maøu vaøng roøng. Vò Boà-taùt thöù hai noùi:

–Coõi naøy maøu baïc traéng. Moãi moãi söï du hoùa laø haïnh thanh tònh.

Moãi vò ñeàu töï ngaïc nhieân, kyø laï thaáy vieäc chöa töøng coù, ñeàu caát tieáng lôùn vang xa khaép ñeå taùn thaùn:

–Theá giôùi cuûa chö Phaät thaät khoù saùnh kòp, khoù saùnh kòp, khoâng theå ñaït ñeán! Oai ñöùc hieän baøy khaép möôøi phöông, hoaøn toaøn khoâng theå ñaït ñöôïc!

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baûo:

–Naøy caùc thieän nam! Vieäc aáy khoâng coù gì laï. Vì sao? Vì taát caû chö Phaät ñeàu laø moät Ñöùc Phaät. Taát caû caùc coõi ñeàu laø moät coõi. Taát caû chuùng sinh ñeàu laø moät thaân. Taát caû caùc phaùp ñeàu laø moät phaùp, chaéc chaén nhö vaäy neân goïi laø moät, cuõng chaúng phaûi chaéc chaén laø moät, cuõng chaúng phaûi laø töøng aáy.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi neâu ra nghóa quan troïng naøy maø khoâng duøng nhieàu lôøi, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, maëc aùo baøy vai phaûi, ñaàu goái phaûi quyø saùt ñaát, chaáp tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con xin muoán ñöôïc thöa hoûi. Neáu Ngaøi cho pheùp con môùi daùm thöa roõ.

Phaät daïy:

–Cho pheùp thöa hoûi. Nhö Lai seõ giaûi thích roõ moïi choã nghi ngôø, khieán taâm oâng ñöôïc vui möøng, vöøa yù.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thöa:

–Sao goïi laø choã trôû veà theo nghóa cuûa Boà-taùt? Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Vaên-thuø:

–Hieåu roõ caùc phaùp, thoâng suoát taát caû neân goïi laø Boà-taùt. Laïi hoûi:

–Theá naøo goïi laø Boà-taùt hieåu roõ caùc phaùp? Ñöùc Phaät daïy:

–Boà-taùt hieåu roõ maét, tai, muõi, mieäng, thaân, taâm khoâng bò che laáp, chöôùng ngaïi.

–Sao goïi laø ngöôøi hieåu roõ veà saùu tình?

Hieåu roõ veà maét töùc laø voán thanh tònh, khoâng. Tai, muõi, mieäng,

thaân, yù cuõng nhö vaäy, ñeàu laø voán khoâng, thanh tònh; khoâng töï nhôù nghó cho laø ta hieåu roõ chuùng. Saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp ñeàu laø khoâng, voán thanh tònh; khoâng nghó laø mình ñaõ hieåu roõ. Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoaëc coù Boà-taùt hieåu bieát veà naêm aám. Sao goïi laø hieåu roõ? Hieåu veà khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän, xa lìa phieàn naõo, tham duïc, vaéng laëng khoâng coù choã naém giöõ, trôû veà vôùi söï thanh thoaùt, khoâng choã sinh ra, khoâng ñeán, khoâng ñi. Ví nhö soùng naéng, huyeãn hoùa, traêng döôùi nöôùc, caây chuoái, ñoái töôïng thaáy trong moäng, ñeàu laø khoâng toàn taïi laâu daøi, khoâng vöõng chaéc, khoâng coù nôi choán. Neáu ngöôøi naøo coù theå hieåu roõ nghóa nhö vaäy thì goïi laø Boà-taùt. Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Hieåu roõ veà tham duïc, saân haän, ngu si, naêm aám, saùu suy (traàn) ñeàu nhaân nôi töôûng sinh ra. Ngöôøi tham duïc aáy cuõng töø töôûng sinh ra. Töôûng aáy cuõng laø khoâng, roãng laëng, khoâng hình töôùng, khoâng coù lôøi noùi, cuõng khoâng coù söï giaùo hoùa. Söï tham duïc, saân giaän, ngu si aáy ñoái vôùi phaùp khoâng coù nguoàn goác, khoâng theå laøm nhieãm oâ, khoâng meâ hoaëc.

Ñöùc Phaät daïy tieáp cho Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Boà-taùt hieåu roõ haønh cuûa chuùng sinh. Ngöôøi naøy nhieàu tham duïc, keû kia nhieàu saân giaän, ngöôøi noï laém ngu si. Ngöôøi nhieàu tham duïc laø aân aùi quaù traøn ñaày. Ví nhö naêm loaïi thoùc ñaäu, coû caây töôi toát, phaân boá khoâng phuø hôïp moät choã. Ngöôøi nhieàu saân giaän laø söï töùc giaän böøng böøng gioáng nhö ngoïn löûa döõ thieâu ñoát coû caây, thaønh aáp, nhaø cöûa, moïi nôi ñeàu bò thieät haïi. Ngöôøi nhieàu ngu si laø toái taêm muø mòt nhö khoâng coù aùnh saùng maët trôøi. Neáu ôû trong nhaø aáy bò che phuû thì nôi ñoù bò meâ laàm cuøng cöïc, khoâng nhaän bieát ñieàu gì. Boà-taùt Ñaïi só hieåu roõ baûn haïnh, töø trong taâm yù cuûa mình thaáu suoát nôi taêm toái, nguoàn goác, choã höôùng ñeán, caùc caên cô hôn keùm, vì hoï maø thuyeát phaùp, moãi moãi khieán ñi vaøo trong pheùp taéc nhaèm ñoä thoaùt hoï.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Boà-taùt hieåu roõ taát caû chuùng sinh. Theá naøo laø hieåu roõ taát caû chuùng sinh ñeàu laø giaû danh? Neáu quan saùt veà chaân ñeá laø giaû goïi, teân aáy cuõng khoâng coù nôi choán. Chuùng sinh ñeàu laø moät thaân, xeùt veà chuùng sinh khoâng coù chuùng sinh. Ngöôøi hieåu roõ nghóa aáy khoâng coù töôûng chaáp goïi laø Boà-taùt. Ñoái vôùi söï giaùc ngoä naøy, nhöõng ai khoâng

41

hieåu bieát thì hoùa ñoä hoï ñaït ñeán bôø kia goïi laø Boà-taùt. Nhöõng ngöôøi chöa ñaït ñöôïc ñeàu khieán ñöôïc thoâng suoát neân goïi laø Boà-taùt. Ngöôøi ñaõ vaø ñang quan saùt ñeàu thaáy ñöôïc goác, ngoïn, sinh dieät, nhaân duyeân, nguyeân do, choã höôùng ñeán, luoân luoân ñaày ñuû, tröôùc nhaän bieát voâ cuøng, laïi thaáu toû voâ taän neân goïi laø Boà-taùt. Nhaân nôi giaû danh aáy, tuøy theo lôøi noùi, phong tuïc nôi ñòa phöông maø coù teân goïi naøy. Ngöôøi ñoái vôùi caùc vieäc aáy khoâng coù choã vöôùng maéc neân goïi laø Boà-taùt.

Khi aáy, Ñöùc Phaät duøng keä khen ngôïi:

*Hieåu roõ maét, tai mình Laø khoâng, laø töï nhieân*

*Ngöôøi ñaït khoâng nhôù nghó Môùi goïi laø Boà-taùt.*

*Ngöôøi hieåu roõ muõi, mieäng Voán tònh, khoâng hình töôùng Ngöôøi bieát khoâng voïng töôûng Môùi goïi laø Boà-taùt.*

*Ngöôøi trí hieåu roõ thaân YÙ mình nhö hö khoâng*

*Phaân bieät voán thanh tònh Boà-taùt laø saùng suoát.*

*Saéc, thanh vaø höông vò Xuùc vaø vaät vöøa yù*

*Coù theå bieát nhö huyeãn Phaân bieät taát caû khoâng.*

*Cuõng khoâng caàu voïng töôûng Môùi goïi laø Boà-taùt*

*Hieåu roõ saéc laø khoâng Thoï, töôûng cuõng nhö vaäy.*

*Haønh, thöùc ñöôïc nhaän bieát Taát caû gioáng nhö huyeãn Taâm khoâng luoân voïng töôûng Môùi goïi laø Boà-taùt.*

*Naêm aám gioáng nhö moäng*

*Nhaát töôùng khoâng coù töôùng Saùng suoát, khoâng voïng töôûng Môùi goïi laø Boà-taùt.*

*Khoâng sinh, khoâng choã sinh Khoâng lôøi töùc voâ vi*

*Giaû danh, möôïn teân goïi Danh naøy khoâng hình loaïi. Hieåu roõ tham, saân giaän Phaân bieät caùc töôûng nieäm Töôûng aáy khoâng chaân thaät Roát raùo khoâng nhaøm chaùn. Bieát si cuõng khoâng thaät Do taïo nhieàu nhôù nghó Duyeân caùc taø kieán sinh*

*Chaéc chaén khoâng choã thaáy. Phaûi nhôù tham duïc, saân Caùc phaùp ñeàu bình ñaúng*

*Chuùng khoâng nhieãm, khoâng ueá Phaùp cuõng khoâng meâ voïng.*

*Bieát roõ nieäm nhö vaäy Boà-taùt khoâng tham duïc*

*Vaéng laëng, dieät caùc phaùp Môùi goïi laø Boà-taùt.*

*Hieåu roõ caû ba coõi*

*Laø khoâng, chaúng chaân thaät Vôùi chuùng khoâng vöôït qua Môùi goïi laø Boà-taùt.*

*Khoâng thaønh töïu coõi duïc Do ñieân ñaûo phaùt ra*

*Laø saéc, laø voâ saéc Ñaáy cuõng ñeàu hö doái.*

*Choã chuùng sinh taïo nghieäp Ngöôøi trí hieåu roõ heát*

43

*Haønh tham duïc, saân giaän Cuøng trôû veà ngu si.*

*Taát caû giaû goïi ngöôøi Ngöôøi cuõng khoâng naém baét Saùng suoát ñaït thaønh töïu*

*Khoâng voïng töôûng chuùng sinh. Taát caû caùc phaùp naøy*

*Ngöôøi bieát laø ñieân ñaûo Tri thöùc thieän caån thaän*

*Phaân tích khoâng coù töôûng. Phöông tieän theo caùc phaùp Khoâng chaáp caùc chöôùng ngaïi Neáu ñaït khoâng choã chaáp*

*Môùi goïi laø Boà-taùt. Boá thí thòt thaân mình*

*Khoâng haønh caùc choã nöông Hieåu roõ nhö xeùt kyõ*

*Môùi goïi laø Boà-taùt.*

*Giöõ giôùi luoân thanh tònh Cuõng khoâng töôûng töï ñaïi Thuaän theo nghóa giôùi Phaät Khoâng khôûi, khoâng hieän coù. Ta voán ñaõ tu taäp*

*Nghieäp thaân, mieäng vaø yù Ñoù goïi laø giôùi caám*

*Ñeàu khoâng chaáp nôi choán. Thöông yeâu khaép muoân loaøi Cuõng khoâng chaáp chuùng sinh Bieát chuùng laø taïm bôï*

*Do giaû maø coù teân.*

*Ngöôøi thöïc haønh tinh taán Dieät taát caû caùc khoå*

*Xeùt boû ba coõi khoâng*

*Thaønh töïu ñaïo toái thöôïng. Ñaëc bieät tu thieàn ñònh Cuõng khoâng coù choã chaáp Khoâng truï, khoâng naém baét Baäc trí hieåu nhö vaäy.*

*Dao trí tueä chaët döùt Caùc aùc kieán, phieàn naõo Thaáy roõ caùc phaùp giôùi*

*Khoâng ñoaïn, khoâng choã hoaïi. Hieåu roõ veà caùc phaùp*

*Ñuùng luùc daïy chuùng sinh Boà-taùt hieåu nhö vaäy*

*Môùi goïi laø Boà-taùt.*

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi baïch Phaät:

–Baïch Ñaïi Thaùnh! Ñaïi Thaùnh ñaõ noùi veà ngöôøi ban ñaàu phaùt taâm. Vaäy theá naøo goïi laø Boà-taùt ban ñaàu phaùt taâm?

Ñöùc Phaät daïy:

–Giaû söû Boà-taùt nghó khaép ba coõi laø ban ñaàu phaùt taâm. Ngöôøi ñaõ phaùt taâm thì bình ñaúng nhö ñaát. Boà-taùt aáy khoâng coù choã khôûi phaùt cuõng khoâng nhôù nghó ñeán tònh vaø baát tònh. Ñieàu Boà-taùt nhaän bieát laø khoâng haáp taáp, khoâng voäi vaøng, ñöùng vöõng khoâng lay ñoäng, luoân an oån, khoâng gì coù theå quaáy nhieãu, nhaãn nhuïc nôi moïi khoå, vui, vöôït qua taùm phaùp cuûa theá gian, khoâng gì huûy hoaïi ñöôïc, ñeàu khoâng coù ñoái töôïng taïo taùc, coù theå phaùt taâm phuø hôïp, ñöôïc laõnh thoï taát caû coâng ñöùc, cuõng khoâng töï nghó mình coù danh tieáng, coâng ñöùc. Ñoù goïi laø ban ñaàu phaùt taâm thaønh töïu taâm Boà-taùt.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi baïch Ñöùc Phaät:

–Nhö con ñöôïc nghe ñaïi Thaùnh giaûng noùi veà nghóa lyù, coù Boà- taùt phaùt khôûi tham duïc, saân giaän, ngu si môùi laø phaùt taâm.

Khi aáy, Thieân töû Thieän Truï YÙ hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Phaùt khôûi tham duïc, saân giaän, ngu si môùi laø ban ñaàu phaùt taâm thaønh Boà-taùt, thì taát caû keû phaøm phu ngu si ñeàu neân ban ñaàu phaùt khôûi. Taïi sao nhöõng ngöôøi aáy phaùt khôûi tham duïc, saân giaän, ngu si

45

neân khoâng boû ñöôïc ba ñoäc?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baûo Thieân töû Thieän Truï YÙ:

–Keû phaøm phu ngu si khoâng theå chaáp nhaän söï sinh khôûi tham duïc, saân giaän, ngu si. Vì sao? Vì chö Phaät Theá Toân, Thanh vaên, Duyeân giaùc, Boà-taùt Baát thoaùi chuyeån môùi coù theå phaùt khôûi tham duïc, saân giaän, ngu si aáy, coøn haøng phaøm phu thì khoâng theå ñöôïc.

Thieân töû Thieän Truï YÙ noùi vôùi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Söï thuyeát giaûng hoâm nay thaät ñaùng lo sôï. Chuùng hoäi naøy khôûi taâm nghi ngôø do nghe Nhaân giaû giaûng noùi veà nghóa lyù aáy, ñeàu khoâng theå hieåu roõ, khieán taâm hoï trôû neân taêm toái.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baûo Thieân töû Thieän Truï YÙ:

–YÙ oâng nghó sao? Ví nhö chim bay trong hö khoâng, lieäu coù sôï bay qua bò chöôùng ngaïi chaêng?

Thieân töû traû lôøi:

–Bay qua khoâng sôï hö khoâng. Boà-taùt Vaên-thuø noùi:

–Naøy Thieân töû! Ñaïo khoâng coù choã sinh, coù ñoái töôïng gheùt söï xaáu aùc töùc laø khoâng phaùt khôûi, khoâng coù ñoái töôïng gheùt söï xaáu aùc môùi laø phaùt khôûi. Neáu khoâng choã chaáp, khoâng giöõ taâm gheùt ñieàu aùc, khoâng coù choã nöông töïa môùi goïi laø phaùt khôûi. Cho phaùt khôûi vaø khoâng coù nhôù nghó, khoâng coù ñoái töôïng sinh ra goïi laø khoâng phaùt khôûi. Khoâng töï nhieân môùi laø phaùt khôûi. Khoâng coù daáu tích cuûa caâu môùi goïi laø phaùt khôûi. Khoâng coù daáu tích cuûa söï ñeán ñi môùi goïi laø phaùt khôûi. Khoâng coù daáu tích cuûa thaân tueä, khoâng coù choã nhôù nghó môùi goïi laø phaùt khôûi. Khoâng coù daáu tích cuûa söï thoï nhaän, khoâng coù daáu tích cuûa söï ñaït ñeán môùi goïi laø phaùt khôûi. Khoâng coù daáu tích cuûa söï huûy hoaïi, khoâng coù daáu tích cuûa söï naém giöõ môùi goïi laø phaùt khôûi. Khoâng coù daáu tích cuûa vaên töï, khoâng coù daáu tích cuûa söï quyeán luyeán, ñoù goïi laø phaùt khôûi. Khoâng sieâng naêng, khoâng löôøi bieáng, khoâng ñoâi, khoâng chieác, ñoù goïi laø phaùt khôûi. Khoâng caàu xin giuùp ñôõ cuõng khoâng coù choã trôû veà nöông töïa, ñoù goïi laø phaùt khôûi.

Naøy Thieân töû! Teân goïi ñoái vôùi Boà-taùt laø ban ñaàu phaùt taâm. Boà- taùt ñoái vôùi phaùp naøy khoâng nhôù nghó, khoâng nöông töïa, khoâng suy

xeùt, khoâng töôûng, khoâng bieát, khoâng thaáy, khoâng nghe, khoâng nhaän thöùc, khoâng laáy, khoâng boû, khoâng sinh khoâng dieät.

Naøy Thieân töû! Goïi laø Boà-taùt duøng nhaân duyeân naøy, theo phaùp naøy neân töø ñoù ñaït ñöôïc bình ñaúng. Phöông tieän thieän xaûo cuûa baûn teá nhö vaäy laø phaùt khôûi tham duïc, saân giaän, ngu si, phaùt khôûi ñoái töôïng nöông döïa cuûa maét. Tai, muõi, mieäng, thaân, yù cuõng nhö theá, phaùt khôûi choã chaáp veà saéc cuõng laïi hieån baøy, ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng neân sinh saéc töông öng. Caùc taø kieán, voâ minh, höõu aùi cuøng vôùi phaùp möôøi hai duyeân khôûi, caùc duïc nöông töïa vaøo ba coõi cuõng chaúng hieän phaùt choã taïo taùc, ngaõ, ngaõ sôû, chaáp thaân saùu möôi hai taø kieán cuõng phaûi phaùt khôûi, hoaïn naïn cuûa naêm söï ngaên che, boán ñieân ñaûo, taùm taø, möôøi nghieäp aùc khieán cho trôû veà nguoàn coäi cuûa chuùng. Nhaän laáy lôøi noùi caàn thieát aáy, taát caû tònh, baát tònh, töông öng khoâng töông öng, caùc töôûng, ngoân töø, taát caû nôi choán, choã nöông töïa, tö töôûng, caùc nieäm, löu luyeán, chöôùng ngaïi, ñoái töôïng ñaùng neâu baøy goïi laø phaùt khôûi töôûng Neâ-hoaøn. Boà-taùt Ñaïi só ñeàu hieån phaùt nhöõng ñieàu naøy cho neân nay Thieân töû haõy neân haønh phaùp quaùn aáy, trong ñoù caùc phaùp coù choã nöông töïa, khoâng coù söï gheùt thöông, goïi laø phaùt khôûi.

Khi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thuyeát giaûng veà phaùp ban ñaàu phaùt taâm naøy thì ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu hieän ñuû saùu caùch chaán ñoäng, coù hai ngaøn Boà-taùt chöùng ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sôû tuøng sinh.

